

**NO COVER  
(1)**

Printed in U. S. A. — 1-48  
Reprinted in U. N. — 13760 — 6 — 58 — 100  
Reprinted in United Nations

United Nations publication  
Sales No. : 1947. I. 14  
35830 — August 1977 — 50

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

РЕЗОЛЮЦИИ,

ПРИНЯТЫЕ

ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ

НА ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

С 28 ФЕВРАЛЯ ПО 29 МАРТА 1947 ГОДА



ЛЕЙК СОКСЕС

1947

НЬЮ-ЙОРК



## СОДЕРЖАНИЕ

(Для облегчения справок нижеприведенные резолюции перенумерованы;  
римская цифра IV обозначает четвертую сессию.)

<i>Резолю- ция №</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
26 (IV).	Занятость и экономическое развитие. Резолюция от 28 марта 1947 года, документ E/403 .....	7
27 (IV).	Условия, относящиеся к оказанию технической и других видов помощи. Резолюция от 28 марта 1947 года, документ E/403 .....	8
28 (IV).	Платежные балансы. Резолюция от 28 марта 1947 года, документ E/403 .....	8
29 (IV).	Функции Международной торговой организации, касающиеся эко- номического развития. Резолюция от 28 марта 1947 года, документ E/403 .....	8
30 (IV).	Временный координационный комитет по международным товар- ным соглашениям. Резолюция от 28 марта 1947 года, документ E/403 .....	8
31 (IV).	Конференция по лесному хозяйству. Резолюция от 28 марта 1947 года, документ E/403 .....	9
32 (IV).	Сохранение и использование ресурсов. Резолюция от 28 марта 1947 года, документ E/404 .....	9
33 (IV).	Поступления от продажи запасов ЮНРРА. Резолюция от 24 марта 1947 года, документ E/315 .....	10
34 (IV).	Валютные проблемы разоренных стран-членов Объединенных Наций. Резолюция от 28 марта 1947 года, документ E/434 .....	10
35 (IV).	Транспорт и связь. Резолюции от 28 марта 1947 года, документ E/408 .....	11
	Административная конференция по радиосвязи и конференция Международного союза телесвязи .....	11
	Консультативные заключения для представления Экономиче- скому и Социальному Совету по вопросам, связанным с путе- шествиями .....	11
	Проектируемое создание межправительственной организации по мореходству .....	11
	Координация деятельности в области авиации, морских пере- возок и телесвязи в интересах безопасности мореплавания и воздушных сообщений .....	12
	Создание новой организации по внутреннему транспорту в Азии и на Дальнем Востоке .....	12
	Создание новой организации по внутреннему транспорту в Се- верной и Южной Америке .....	12
	Установление связи между Объединенными Нациями и Все- мирным почтовым союзом .....	12
	Установление связи между Объединенными Нациями и Между- народным союзом телесвязи .....	12
36 (IV).	Экономическая комиссия для Европы. Резолюция от 28 марта 1947 года, документ E/402 .....	12
37 (IV).	Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока. Резолюция от 28 марта 1947 года, документ E/405 .....	14
38 (IV).	Проблемы восстановления разоренных районов, не включенных в доклады Временной подкомиссии по экономическому восстановлению разоренных районов. Резолюция от 28 марта 1947 года, документ E/407 .....	16

<i>Резолю- ция №</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
39 (IV).	Прекращение деятельности Временной подкомиссии по экономи- ческому восстановлению разоренных районов. Резолюция от 28 марта 1947 года, документ E/407 .....	16
40 (IV).	Вопросы статистики и Всемирный статистический конгресс. Резолюции от 29 марта 1947 года, документ E/409 .....	16
41 (IV).	Народонаселение. Резолюции от 29 марта 1947 года, документ E/400 ..... Статистика народонаселения, предположительные расчеты и исследования, произведенные Объединенными Нациями и специализированными учреждениями ..... Планы международной переписи ..... Демографический ежегодник ..... Улучшение сравнимости и качества основных статистических данных по вопросам народонаселения ..... Изучение вопросов о соотношении между приростом населения и экономическими условиями ..... Проект исследования демографических проблем в некоторых странах .....	18 18 18 19 19 19 20 20 20 20
42 (IV).	Миграция. Резолюция от 29 марта 1947 года, документ E/403 .....	21
43 (IV).	Социальные вопросы. Резолюции от 29 марта 1947 года, документ E/412 ..... Борьба с торговлей женщинами и детьми ..... Предупреждение преступности и обращение с правонаруши- телями ..... Помощь нуждающимся иностранцам ..... Продолжение консультативных функций в области социального попечения, исполнявшихся ЮНРРА ..... Вопросы социального попечения ..... Передача функций Лиги наций в области попечения о детях .. Временный комитет по социальному попечению ..... Замечания по вопросу о передаче Объединенным Нациям кон- сультативных функций ЮНРРА в области социального по- печения ..... Изучение социальных вопросов специализированными учрежде- ниями и межправительственными организациями .....	21 21 21 22 22 22 22 22 23 23 23
44 (IV).	Международный чрезвычайный фонд помощи детям. Резолюция от 29 марта 1947 года, документ E/411 .....	23
	Приложение: Принципы, рекомендуемые для управления Меж- дународным чрезвычайным фондом помощи детям .....	24
45 (IV).	Предложение о пожертвовании однодневного заработка в Между- народный чрезвычайный фонд помощи детям. Резолюция от 29 марта 1947 года, документ E/410 .....	24
46 (IV).	Права человека. Резолюции от 28 марта 1947 года, документ E/325 ..... Проект положения об основных правах и свободах человека .. Международная конференция по свободе информации .. Доклад Комиссии по правам человека .. A. Проект международной декларации прав человека .. B. Подкомиссия по свободе информации и печати .. C. Подкомиссия по борьбе с дискриминацией и защите мень- шинств .. D. Рассмотрение сообщений относительно прав человека (отложено) .....	25 25 25 25 25 25 25 25
47 (IV).	Преступление геноцида. Резолюция от 28 марта 1947 года, документ E/325 .....	27

<i>Резолю- ция №</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
48 (IV). Права женщины.		
	Резолюции от 29 марта 1947 года, документ Е/425 .....	27
49 (IV). Наркотические средства.		
	Резолюция от 28 марта 1947 года, документ Е/399 .....	29
	Передача функций Лиги наций .....	29
	Восстановление и улучшение международного контроля над наркотическими средствами .....	29
	Ограничение производства сырья .....	29
	Запрещение курения опиума .....	30
	Наркомания .....	30
	Контроль над наркотическими средствами в Германии .....	30
	Контроль над наркотическими средствами в Японии .....	30
	Назначения в Постоянный центральный комитет по опиуму ..	30
	Бюджетные положения .....	31
	Приложение: Назначение Экономическим и Социальным Советом с целью заполнения вакансий в Постоянном центральном комитете по опиуму .....	31
50 (IV). Жилищный вопрос и планировка городов.		
	Резолюция от 28 марта 1947 года, документ Е/424 .....	31
51 (IV). Предоставление экспертизы правительствам государств-членов Организации.		
	Резолюция от 28 марта 1947 года, документ Е/423 .....	32
52 (IV). Гарантия прав профсоюзов.		
	Резолюция от 24 марта 1947 года, документ Е/372 .....	32
53 (IV). Перевод классиков.		
	Резолюция от 28 марта 1947 года, документ Е/426 .....	33
54 (IV). Всемирный календарь.		
	Резолюция от 24 марта 1947 года, документ Е/437 .....	33
55 (IV). Сессии Совета и его комиссий и подкомиссий.		
	Резолюция от 28 марта 1947 года, документ Е/431 .....	33
56 (IV). Заместители членов комиссий.		
	Резолюция от 28 марта 1947 года, документ Е/431 .....	34
57 (IV). Неправительственные организации.		
	Резолюции от 28 марта 1947 года, документ Е/435 .....	34
	Постановление относительно международных неправительственных организаций, имеющих членов в Испании .....	35
	Постановление относительно организаций, работа которых входит в круг деятельности специализированных учреждений ..	35
	Постановление относительно представительства организаций, имеющих сходные цели .....	35
	Постановление относительно национальных неправительственных организаций .....	36
	Постановление относительно предоставления консультативного статуса некоторым организациям .....	36
58 (IV). Координационный комитет.		
	Мероприятие от 1 марта 1947 года .....	37
59 (IV). Заявления Австрии, Италии, Швейцарии и Венгрии об их приеме в число членов ЮНЕСКО.		
	Постановление от 24 марта 1947 года .....	37
60 (IV). Доклад Генерального Секретаря о Подготовительной комиссии Продовольственной и сельскохозяйственной организации по выработке предложений о мировом распределении продовольствия.		
	Мероприятие от 8 марта 1947 года .....	37

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И

СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



## РЕЗОЛЮЦИИ

### ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

28 февраля — 29 марта 1947 года

#### 26 (IV). Занятость и экономическое развитие

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ E/403)*

*Экономический и Социальный Совет,  
принимая с удовлетворением во внимание те инструкции, которые были даны Комиссией по экономике и занятости ее Подкомиссии по экономическому развитию и Подкомиссии по занятости и экономической устойчивости,*

*принимая во внимание то обслуживание, которое требуется от Генерального Секретаря для облегчения работы Комиссии и подкомиссий,*

*предлагает Комиссии по экономике и занятости:*

a) исследовать и наметить наиболее целесообразные формы международных мероприятий, имеющих целью лучшее использование мировых ресурсов рабочей силы, материалов, труда и капитала, при помощи которых можно повысить жизненный уровень во всем мире и, в частности, в отсталых и малоразвитых областях, — и составить об этом доклад. При этом исследование должна быть полностью учтена работа, производимая в указанной области специализированными учреждениями и межправительственными организациями;

b) организовать составление периодических докладов Совету об экономических условиях во всем мире и о тенденциях в мировой экономике, уделяя особое внимание всем факторам, которые препятствуют или могут препятствовать в ближайшем будущем сохранению полной занятости и экономической устойчивости, включая в эти доклады анализ основных факторов и рекомендации относительно желательных мероприятий;

c) рассмотреть вопрос о наиболее целесообразных формах международных мероприятий, направленных к сохранению во всем мире полной занятости и экономической устойчивости, и составить в срочном порядке доклад для представления Совету,

полностью учитывая все соображения по этому вопросу, высказанные Международной организацией труда, Международным валютным фондом, Международным банком реконструкции и развития, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Временным координационным комитетом по международным товарным соглашениям, Подготовительным комитетом конференции по торговле и занятости (в частности, принимая во внимание проект резолюции по вопросу о международных мероприятиях, касающихся занятости, который помещен в докладе о первой сессии этого Комитета<sup>1</sup>) и неправительственными организациями категории А по вопросам, непосредственно их касающимся. Внимание должно быть обращено на то обстоятельство, что мероприятия, направленные к достижению полной занятости в тех случаях, когда безработица или неполная занятость является результатом недостатка в эффективном спросе, отличаются от мероприятий, которые необходимо проводить, когда препятствием к занятости служит недостаточность известных факторов, как-то оборудования, топлива и сырья, необходимых для продуктивного применения рабочей силы, как это наблюдается в разоренных областях и в неразвитых или малоразвитых странах;

*предлагает Генеральному Секретарю:*

a) принять необходимые меры по обеспечению обслуживания, упомянутого в докладе Комиссии по экономике и занятости, часть V, раздел C, и часть VI, раздел B;

b) принять на себя обязанность, предусмотренную пунктом 2 раздела В части VI доклада Комиссии, т. е. доводить до сведения Комиссии и ее подкомиссий по занятости и экономической устойчивости о всех экономических условиях, которые заслуживают особого внимания, и, в частности, о тех обстоятельствах, которые, по мнению Генерального Секретаря, требуют созыва сессии Комиссии по экономике и занятости.

<sup>1</sup> Доклад первой сессии Подготовительного комитета Конференции Объединенных Наций по торговле и занятости.

сти в соответствии с ее правилами процедуры.

**27 (IV). Условия, относящиеся к оказанию технической и других видов помощи**

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ E/403)*

*Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание рекомендации Комиссии по экономике и занятости, относящиеся к экономическому развитию,*

*полагает, что Комиссия при выполнении функций, связанных с технической и другими видами помощи, оказываемой любой стране, должна руководствоваться принципом, что такая помощь не должна быть использована странами, оказывающими эту помощь, исключительно в целях эксплоатации или получения политических или иных выгод.*

**28 (IV). Платежные балансы**

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ E/403)*

*Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание рекомендации по вопросу о платежных балансах в докладах Комиссии по экономике и занятости и Статистической комиссии<sup>1</sup>,*

*предлагает Генеральному Секретарю:  
а) принять необходимые меры к составлению полных и систематических докладов о платежных балансах с их анализом, в тесном сотрудничестве с Международным валютным фондом и другими заинтересованными межправительственными учреждениями, с использованием, в возможно полной мере, их ресурсов с целью облегчить для Комиссии по экономике и занятости и ее подкомиссий рассмотрение экономических проблем, связанных с платежными балансами или вытекающими из них;*

*б) проконсультировать Международный валютный фонд и другие соответствующие межправительственные учреждения для установления стандартных методов представления данных в области платежных балансов.*

**29 (IV). Функции Международной торговой организации, касающиеся экономического развития**

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ E/403)*

*Экономический и Социальный Совет, рассмотрев просьбу Подготовительного комитета конференции Объединенных Наций по торговле и занятости, изложенную*

в приложении 8 доклада о его первой сессии,

*полагает, что Международная торговая организация могла бы взять на себя функции, касающиеся экономического развития и изложенные в пункте 3 статьи 11 проекта устава, приложенного к вышеупомянутому докладу. Совет полагает, что Конференция Объединенных Наций по торговле и занятости тщательно обсудит окончательную формулировку этого пункта, исходя из установленных задач и функций Международной торговой организации, а также принимая во внимание:*

*а) компетенцию Комиссии по экономике и занятости и ее подкомиссии по экономическому развитию, установленную Советом,*

*б) ответственность в этой области межправительственных организаций, которые являются или имеют право стать специализированными учреждениями согласно статье 57 Устава Объединенных Наций.*

**30 (IV). Временный координационный комитет по международным товарным соглашениям**

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ E/403)*

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению, что межправительственные консультации по вопросам, касающимся некоторых товаров, которые являются предметом международной торговли, продвигаются успешно,*

*учитывая значительную степень договоренности по вопросам, касающимся этих товаров, и успех координации консультаций, достигнутый как на первой сессии Подготовительного комитета Конференции Объединенных Наций по торговле и занятости, так и в Подготовительной комиссии Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по разработке предложений по вопросам мирового продовольствия<sup>2</sup>,*

*рекомендует, чтобы, впредь до учреждения Международной торговой организации, члены Объединенных Наций в межправительственных консультациях или мероприятиях, связанных с товарными проблемами, руководствовались принципами, изложенными в главе VII, т. е. в главе, посвященной межправительственным товарным*

<sup>2</sup> Доклад первой сессии Подготовительного комитета Конференции Объединенных Наций по торговле и занятости (документ E/PC/T/38, опубликованный лишь в качестве рабочего документа) и доклад Подготовительной комиссии Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по разработке предложений по вопросам мирового продовольствия.

<sup>1</sup> Документ E/264.

мероприятиям и составляющей часть проекта устава, приложенного к докладу первой сессии Подготовительного комитета Конференции Объединенных Наций по торговле и занятости, признавая вместе с тем что те прения, которые будут происходить на будущих сессиях Подготовительного комитета Конференции Объединенных Наций, равно как и на самой Конференции, могут вызвать необходимость в изменении положений, которые относятся к товарным проблемам,

*предлагает* Генеральному Секретарю назначить Временный координационный комитет по международным товарным соглашениям с тем, чтобы этот Комитет облегчал соответствующими средствами эти межправительственные консультации или мероприятия, связанные с товарными проблемами, и был всегда осведомлен о них; этот Комитет должен состоять из председателя, представляющего Подготовительный комитет Конференции Объединенных Наций по торговле и занятости, лица, назначенного Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, особенно осведомленного в вопросах об основных сельскохозяйственных продуктах, и лица, особенно осведомленного в вопросах об основных несельскохозяйственных продуктах.

### **31 (IV). Конференция по лесному хозяйству**

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ Е/403)*

*Экономический и Социальный Совет,*  
признавая серьезность существующего недостатка в лесоматериалах, который задерживает реконструкцию и угрожает экономическому восстановлению разоренных стран,

*учитывая* настоящую нужду в международных совещаниях по этому вопросу,

*учитывая*, что при всяком немедленном разрешении этого вопроса, которое может быть найдено, следует полностью принять во внимание будущие потребности, которые должна иметь в виду здравая лесная политика,

*приветствует* инициативу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по созыву Международной конференции по лесному хозяйству, которая должна состояться в Чехословакии 28 апреля 1947 года;

*отмечает* с удовлетворением решение Продовольственной и сельскохозяйственной

организации о том, что в течение 1947 г. будут созваны в различных частях мира другие конференции для обсуждения того же вопроса;

*предлагает* Генеральному Секретарю обеспечить представительство Объединенных Наций на указанной Конференции в соответствии с приглашением, полученным от Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

*настойчиво просит* членов Объединенных Наций, — для экономики которых состояние производства, импорта и экспорта лесоматериалов в Европе имеет большое значение в настоящее время или с точки зрения долголетней программы развития потенциальных ресурсов и будущего потребления, — принять участие в этой Конференции по лесному хозяйству

### **32 (IV). Сохранение и использование ресурсов**

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ Е/404)*

*Экономический и Социальный Совет,*  
признавая важность мировых ресурсов естественных богатств, в особенности в связи с их истощением во время войны и их значением для реконструкции разоренных районов, и признавая, далее, необходимость непрерывного развития и широкого применения методов сохранения и использования ресурсов,

*постановляет* созвать Научную конференцию Объединенных Наций по вопросам сохранения и использования этих ресурсов в целях обмена информацией о методах, применяемых в этой области, их экономической стоимости и пользе, а также взаимоотношениях между ними; эта конференция должна быть созвана не ранее 1948 г.;

*постановляет*, что Конференция должна быть посвящена исключительно обмену мнениями и опытом по этим вопросам между инженерами, специалистами по ресурсам, экономистами и другими экспертами в связанных с этими вопросами областях;

*поручает* Генеральному Секретарю  
а) провести необходимую подготовительную работу по выработке объема и характера программы Конференции и наметить место и время ее созыва;

б) при выполнении задачи, возложеной на него согласно пункту (а), провести консультации с представителями специализированных учреждений, главным образом ответственными за работу в областях, связанных с программой Конференции, и рассмотреть предложения, которые могут

быть представлены ему членами Объединенных Наций;

*уполномочивает* Генерального Секретаря, если он считает это целесообразным, образовать подготовительный комитет экспертов, которые, по его мнению, смогут помочь ему в выполнении работы, упомянутой в пункте (а);

*предлагает* Генеральному Секретарю постоянно уведомлять Совет о своей работе, связанной с выполнением настоящей резолюции.

#### **33 (IV). Поступления от продажи запасов ЮНРРА**

*Резолюция от 24 марта 1947 года  
(документ E/315)*

*Экономический и Социальный Совет,*  
приняв к сведению резолюцию совета ЮНРРА (Администрации помощи и восстановления Объединенных Наций) за № 97 и связанную с ней просьбу генерального директора ЮНРРА,

*уполномочивает* Генерального Секретаря войти в необходимые соглашения с ЮНРРА в отношении правительства, согласившихся на передачу Объединенным Нациям функций, выполнявшихся ЮНРРА, о поступлениях от продажи запасов ЮНРРА, причем соглашения эти должны вступать в силу в срок, установленный по взаимному соглашению. Такие соглашения должны предусматривать представление правительствами стран, получающими помощь от ЮНРРА, периодических докладов об использовании местных денежных поступлений, получаемых от продажи запасов, поставленных ЮНРРА, а также сведений об изменениях, связанных с учреждением категорий и проектов, не предусмотренных в соглашении между ЮНРРА и данным правительством,

*поручает* Генеральному Секретарю проводить такие доклады Экономическому и Социальному Совету вместе с надлежащими объяснительными замечаниями, если таковые потребуются, для того, чтобы держать Совет в курсе использования поступлений от продажи запасов ЮНРРА.

#### **34 (IV). Валютные проблемы разоренных стран-членов Объединенных Наций**

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ E/434)*

*Экономический и Социальный Совет,*  
приняв во внимание предварительный доклад Генерального Секретаря о потребно-

стях разоренных стран-членов Объединенных Наций в долгосрочном и краткосрочном финансировании неотложных нужд по реконструкции, а также приложенный к докладу обзор имеющихся средств для удовлетворения этих потребностей (документ E/288);

*признавая* важность продолжения деятельности по изучению финансовых нужд разоренных стран-членов Объединенных Наций;

*признавая*, что финансовые затруднения, препятствующие экономической реконструкции разоренных стран-членов Объединенных Наций, не могут быть полностью учтены без принятия в соображение следующих фактов:

a) что в настоящее время значительная часть товаров, которые разоренные страны-члены Объединенных Наций импортируют для удовлетворения своих наиболее острых нужд, должна быть оплачиваема в иностранной валюте, в отношении которой возможен свободный обмен;

b) что ограниченное количество такой валюты, которым эти страны могут располагать, еще более ограничивается тем обстоятельством, что от разоренных стран Европы требуется регулировать их счета с Германией в вышеуказанной иностранной валюте;

c) что иностранная валюта, получаемая этими странами за экспортные ими товары и оказываемые услуги, только в незначительной части является иностранной валютой, в отношении которой возможен свободный обмен;

*предлагает* Генеральному Секретарю продолжать в тесном сотрудничестве с заинтересованными правительствами и Международным валютным фондом деятельность по изучению вопросов, рассматриваемых в документе E/288;

распространить это изучение на все разоренные районы Объединенных Наций;

представить в возможно краткий срок Экономическому и Социальному Совету, Экономической комиссии для Европы, Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и Комиссии по вопросам экономики и занятости доклад, излагающий финансовые нужды и ресурсы разоренных стран-членов Объединенных Наций на ближайшее будущее, в частности, относительно их потребности в иностранной валюте, в отношении которой возможен свободный обмен, и относительно поступлений такой валюты;

*рекомендует,*  
чтобы заинтересованные правительства  
оказали всемерное содействие Генеральному  
Секретарю в выполнении им упомянутой выше задачи.

**35 (IV). Транспорт и связь<sup>1</sup>**  
*Резолюции от 28 марта 1947 года*  
(документ Е/408)

**АДМИНИСТРАТИВНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ  
ПО РАДИОСВЯЗИ И КОНФЕРЕНЦИЯ  
МЕЖДУНАРОДНОГО СОЮЗА  
ТЕЛЕСВЯЗИ**

*Экономический и Социальный Совет*  
принимает к сведению доклад о первой  
сессии Комиссии по транспорту и связи<sup>2</sup>  
и выносит следующие постановления:

*Экономический и Социальный Совет*  
принимает к сведению, что Соединенные  
Штаты Америки разослали приглашения  
на Административную конференцию по  
радиосвязи, которая должна состояться 15  
мая 1947 года, и на Полномочную конфе-  
ренцию Международного союза телесвязи,  
которая должна состояться 1 июля 1947 г.  
и

одобряет образ действий Соединенных  
Штатов Америки, воздержавшихся от при-  
глашения правительства франкистской Испании  
на упомянутые конференции в со-  
ответствии с резолюцией Генеральной Ас-  
samblei от 12 декабря 1946 г.<sup>3</sup>

**КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ ЗАКЛЮЧЕНИЯ  
ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЭКОНОМИ-  
ЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СО-  
ВЕТУ ПО ВОПРОСАМ, СВЯЗАН-  
НЫМ С ПУТЕШЕСТВИЯМИ**

*Экономический и Социальный Совет*  
возлагает на Комиссию по транспорту и  
связи представление консультативных за-  
ключений Совету по вопросам, связанным  
с путешествиями, и предлагает Комиссии  
следить за развитием этих вопросов в меж-  
дународном масштабе и делать об этом пе-  
риодически, по мере надобности, доклады  
Совету.

**ПРОЕКТИРУЕМОЕ СОЗДАНИЕ МЕЖ-  
ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ОРГАНИ-  
ЗАЦИИ ПО МОРЕХОДСТВУ**

*Экономический и Социальный Совет*  
поручает Генеральному Секретарю  
а) созвать конференцию заинтересован-  
ных государств с целью рассмотрения во-

проса о создании межправительственной  
организации по мореходству. Проект кон-  
венции, составленный Объединенным кон-  
сультативным советом по мореходству по  
этому вопросу и определяющий компетен-  
цию и цель проектируемой организации,  
должен служить рабочим документом и  
лечь в основу обсуждения этого вопроса на  
этой конференции. Конференция также  
займется рассмотрением вопроса, входит ли  
в компетенцию организации устранение  
или предотвращение несправедливых  
ограничительных мер, практикуемых паро-  
ходными компаниями;

б) разослать вышеупомянутый проект  
конвенции всем правительствам, пригла-  
щенным на конференцию;

в) уведомить правительства, приглашен-  
ные на конференцию, что соображения, ко-  
торые они хотели бы высказать по поводу  
отдельных статей проекта конвенций, или  
поправки, которые они хотели бы внести  
до начала конференции, должны быть пред-  
ставлены Генеральному Секретарю для со-  
общения их всем правительствам, участву-  
ющим в конференции, и представления на  
рассмотрение самой конференции;

г) выработать предварительную повест-  
ку дня конференции с включением в нее  
вышеупомянутых пунктов;

д) пригласить для участия в конферен-  
ции всех членов Объединенных Наций и  
правительства следующих стран: Австрии,  
Албании, Болгарии, Венгрии, Италии, Ие-  
мена, Португалии, Румынии, Трансиорда-  
нии, Финляндии, Швейцарии и Эйре.

*Экономический и Социальный Совет*  
выражает надежду, что делегации при-  
глашенных на конференцию государств будут  
облечены всеми необходимыми полно-  
мочиями для подписания такой конвенции  
о создании межправительственной органи-  
зации по мореходству, которая может быть  
заключена на конференции.

*Экономический и Социальный Совет*  
поручает Генеральному Секретарю обратиться к специализированным учреждени-  
ям, межправительственным организациям и  
международным организациям в этой об-  
ласти с просьбой, поскольку это может  
оказаться целесообразным, делегировать  
своих наблюдателей на конференцию.

Конференция созывается, если это ока-  
жется осуществимым, осенью 1947 года в  
месте, установленном Генеральным Секре-  
тарем по консультации с Председателем  
Совета.

<sup>1</sup> См. также резолюцию по вопросу об Экономической  
комиссии для Европы, стр. 12.

<sup>2</sup> Документ Е/270.

<sup>3</sup> Резолюции, принятые Генеральной Ассамблей на вто-  
рой части первой сессии 39 (I), стр. 61-62.

## КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ АВИАЦИИ, МОРСКИХ ПЕРЕВОЗОК И ТЕЛЕСВЯЗИ В ИНТЕРЕСАХ БЕЗОПАСНОСТИ МОРЕПЛАВАНИЯ И ВОЗДУШНЫХ СООБЩЕНИЙ

*Экономический и Социальный Совет*  
после рассмотрения внесенных Комиссией по транспорту и связи предложений относительно координации деятельности в области авиации, морских перевозок и телесвязи в интересах безопасности мореплавания и воздушных сообщений,

принимает к сведению, что правительство Соединенного Королевства, созвав Конференцию по обеспечению безопасности мероприятий, изъявляет готовность пригласить на Конференцию необходимых экспертов в указанных областях, а также, до созыва названной Конференции, созвать Подготовительный комитет экспертов для обсуждения координации деятельности в этих областях;

поручает Генеральному Секретарю продолжать уже начатое предварительное изучение этой проблемы, следить за работой Подготовительного комитета и самой Конференции и помогать им в этой их работе, а также держать Комиссию по транспорту и связи в курсе того, что происходит в связи с этой работой.

## СОЗДАНИЕ НОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ В АЗИИ И НА ДАЛЬНЕМ ВОСТОКЕ

*Экономический и Социальный Совет*  
поручает Генеральному Секретарю приступить к изучению вопроса о региональной организации по внутреннему транспорту в Азии и на Дальнем Востоке и представить доклад по этому вопросу, а также уполномочивает его принять меры к получению информации, необходимой для этого исследования.

## СОЗДАНИЕ НОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ В СЕВЕРНОЙ И ЮЖНОЙ АМЕРИКЕ

*Экономический и Социальный Совет*  
поручает Генеральному Секретарю приступить к изучению вопроса о региональной организации по внутреннему транспорту в Северной и Южной Америке и представить доклад по этому вопросу, а также уполномочивает его принять меры к получению информации, необходимой для этого исследования, принимая во внимание, наряду с прочими соображениями, мнения соот-

ветствующих американских межправительственных организаций по транспорту

## УСТАНОВЛЕНИЕ СВЯЗИ МЕЖДУ ОБЪЕДИНЕННЫМИ НАЦИЯМИ И ВСЕМИРНЫМ ПОЧТОВЫМ СОЮЗОМ

*Экономический и Социальный Совет*  
уполномочивает Комитет по переговорам со специализированными учреждениями вступить в подходящий момент в переговоры со Всемирным почтовым союзом с целью установления связи между ним и Объединенными Нациями и представить доклад об этих переговорах Совету, включив в него проект предварительного соглашения, основанного на упомянутых переговорах.

## УСТАНОВЛЕНИЕ СВЯЗИ МЕЖДУ ОБЪЕДИНЕННЫМИ НАЦИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМ СОЮЗОМ ТЕЛЕСВЯЗИ

*Экономический и Социальный Совет*  
уполномочивает Комитет по переговорам со специализированными учреждениями вступить в подходящий момент в переговоры с Международным союзом телесвязи с целью установления связи между ним и Объединенными Нациями и представить доклад об этих переговорах Совету, включив в него проект предварительного соглашения, основанного на упомянутых переговорах.

## 36 (IV). Экономическая комиссия для Европы

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ E/402)*

*Экономический и Социальный Совет,*  
рассмотрев принятую на пятьдесят пятом пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 11 декабря 1946 г. резолюцию 46 (I), согласно которой Генеральная Ассамблея «рекомендует также, в целях оказания эффективной помощи разорванным войной странам, чтобы Экономический и Социальный Совет на своей следующей сессии по возможности скорее и внимательнее рассмотрел вопрос о создании Экономической комиссии для Европы...»<sup>1</sup>,

А. Учреждает Экономическую комиссию для Европы со следующей компетенцией:

1. Экономическая комиссия для Европы, следуя политике Объединенных Наций и находясь под общим наблюдением Совета, должна при условии что она не будет

<sup>1</sup> Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 68.

предпринимать никаких действий в отношении какой бы то ни было страны без согласия на то правительства этой страны:

а) проявлять инициативу и участвовать в облегчении совместных действий, направленных к экономическому восстановлению Европы, к поднятию уровня экономической деятельности Европы и к поддержанию и укреплению экономических отношений европейских стран как между собой, так и с другими странами мира;

б) предпринимать или поощрять обследование и изучение экономических и технологических вопросов и их развития как в Европе вообще, так и во всякой стране, являющейся членом Комиссии, поскольку Комиссия это считает полезным;

с) предпринимать или поощрять собирание, анализ и распространение тех экономических, технологических и статистических сведений, какие Комиссия считает полезными.

2. В начальной фазе своей деятельности Комиссии следует в первую очередь обратить внимание на мероприятия, направленные на экономическое восстановление разоренных в Европе стран, являющихся членами Объединенных Наций.

3. Немедленно по учреждении Комиссия консультирует правительства стран, являющихся членами Чрезвычайного экономического комитета для Европы, Европейской организации по углю и Европейской центральной организации по внутреннему транспорту, с целью скорейшего упразднения первого, и прекращения деятельности второй и третьей организаций, обеспечивая в то же время полностью продолжение основных видов деятельности всех трех организаций.

4. Комиссия уполномочивается представлять рекомендации по любому входящему в ее компетенцию вопросу непосредственно правительствам стран, в ней представленных, правительствам, допущенным в качестве консультантов согласно нижеследующему пункту 8 и соответствующим специализированным учреждениям. Комиссия должна представлять Экономическому и Социальному Совету на предварительное рассмотрение намеченные ею мероприятия, имеющие важное значение для мировой экономики в целом.

5. Комиссия может, после обмена мнений с любым специализированным учреждением, работающим с нею в одной и той же области, и с одобрения Совета, учреждать такие вспомогательные органы, какие

она найдет необходимыми для облегчения выполнения возложенных на нее задач.

6. Раз в год Комиссия должна представлять Экономическому и Социальному Совету полный доклад о деятельности и намерениях Комиссии, включая ее вспомогательные органы, а также представлять предварительные доклады на каждой очередной сессии Совета.

7. Членами Комиссии являются европейские члены Объединенных Наций, а также Соединенные Штаты Америки.

8. Комиссия может допускать в качестве консультанта представителей европейских стран, не являющихся членами Объединенных Наций, и должна определить условия, на которых они могут участвовать в работе Комиссии.

9. Комиссия приглашает к участию в своих заседаниях, в качестве консультантов, представителей Свободной Территории Триест, когда таковая будет учреждена, при рассмотрении Комиссией всех вопросов, представляющих особый интерес для этой территории.

10. Комиссия может консультировать соответствующих представителей союзных контрольных властей в оккупированных территориях, а также давать им свои заключения в целях взаимной информации и консультации по вопросам, относящимся к экономике этих территорий в их взаимоотношении с экономикой остальной части Европы.

11. Комиссия приглашает к участию в своих заседаниях, в качестве консультанта, любого члена Объединенных Наций, который не является членом Комиссии, при рассмотрении всех вопросов, имеющих особое значение для данного государства, не состоящего членом Комиссии.

12. Комиссия приглашает представителей специализированных учреждений и может приглашать представителей любых межправительственных организаций для участия в качестве консультантов при рассмотрении ею всех вопросов, которые представляют особый интерес для такого учреждения или организации, следя практике, установленной Экономическим и Социальным Советом.

13. Комиссия принимает меры к обеспечению необходимой связи с другими органами Объединенных Наций и специализированными учреждениями.

14. Комиссия утверждает собственные правила процедуры, включая порядок избрания председателя.

15. Административный бюджет Комиссии финансируется из фондов Объединенных Наций.

16. Генеральный Секретарь Объединенных Наций назначает служебный персонал Комиссии, который будет составлять часть Секретариата Объединенных Наций.

17. Комиссия будет находиться при Европейском отделении Объединенных Наций.

18. Первая сессия Комиссии созывается Генеральным Секретарем Объединенных Наций в возможно краткий срок по учреждении Комиссии Экономическим и Социальным Советом.

19. Не позднее 1951 г., Совет должен произвести специальный обзор деятельности Комиссии, чтобы постановить, следует ли положить конец деятельности Комиссии или продлить ее, а в последнем случае, чтобы выяснить, какие изменения должны быть произведены, в случае нужды, в полномочиях Комиссии.

*В. Обращает внимание Экономической комиссии для Европы на те части первого доклада Комиссии по транспорту и связи, которые относятся к функциям в области европейского внутреннего транспорта;*

*предлагает Экономической комиссии для Европы созвать, как можно скорее, заседание экспертов по вопросам транспорта, назначенных правительствами государств-членов организаций, правительствами стран, допущенных в качестве консультантов, и союзными контрольными властями оккупированных стран, а также европейскими межправительственными транспортными организациями. Это заседание имеет целью выработать рекомендации, которые послужат Комиссии основанием для доклада, который должен быть представлен Совету Безопасности, по возможности, на пятой его сессии, по вопросам функций и организационных мероприятий, направленных к разрешению в рамках деятельности Комиссии общих проблем внутреннего европейского транспорта.*

#### **37 (IV). Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока**

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ E/405)*

*Экономический и Социальный Совет,*  
рассмотрев принятую на пятьдесят пятом пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 11 декабря 1946 г. резолюцию 46 (I), согласно которой Генеральная Ассамблея «рекомендует также, в целях оказания эффективной помощи разоренным

войной странам, чтобы Экономический и Социальный Совет на своей следующей сессии по возможности скорее и внимательнее рассмотрел вопрос о создании... Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока»<sup>1</sup>, и

*ознакомившись с докладом рабочей группы для Азии и Дальнего Востока при Временной подкомиссии по экономическому восстановлению разоренных районов,*

*учреждает Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока со следующей компетенцией:*

1. Экономическая Комиссия для Азии и Дальнего Востока, следуя политике Объединенных Наций и находясь под общим наблюдением Совета, должна при условии, что она не будет предпринимать никаких действий в отношении какой бы то ни было страны без согласия на то правительства этой страны:

a) проявлять инициативу и участвовать в облегчении совместных действий, направленных к экономическому восстановлению Азии и Дальнего Востока, к поднятию уровня экономической деятельности в Азии и на Дальнем Востоке и к поддержанию и укреплению экономических отношений в этих районах как между собой, так и с другими странами мира;

b) предпринимать или поощрять обследование и изучение экономических и технологических вопросов и их развития в пределах территории Азии и Дальнего Востока, поскольку Комиссия считает это полезным;

c) предпринимать или поощрять собирание, анализ и распространение тех экономических, технологических и статистических сведений, какие Комиссия считает полезными.

2. Территории Азии и Дальнего Востока, о которых говорится в пункте 1, включают, прежде всего, Британское Северное Борнео, Бруней и Саравак, Бирму, Цейлон, Китай, Индию, Индокитайскую Федерацию, Гонконг, Малайский Союз и Сингапур, Нидерландскую Индию, Филиппины и Сиам.

3. В состав Комиссии войдут, прежде всего, Австралия, Индия, Китай, Нидерланды, Сиам, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Филиппины и Франция, при условии, что любое государство в означенном районе, могущее впоследствии стать членом Объ

<sup>1</sup> Резолюции, принятые Генеральной Ассамблей на второй части первой сессии, стр. 68.

единенных Наций, будет после этого принято в число членов Комиссии.

4. Комиссия приглашает к участию в своих заседаниях в качестве консультантов любого члена Объединенных Наций, который не является членом Комиссии, при рассмотрении всех вопросов, имеющих особый интерес для данного государства, не состоящего членом Комиссии.

5. Комиссия приглашает представителей специализированных учреждений и может приглашать представителей любых межправительственных организаций для участия в качестве консультантов при рассмотрении ею всех вопросов, которые представляют особый интерес для такого учреждения или организации, следуя практике, установленной Экономическим и Социальным Советом.

6. Комиссия принимает меры к обеспечению необходимой связи с другими организациями Объединенных Наций и специализированными учреждениями.

7. Комиссия утверждает собственные правила процедуры, включая порядок избрания председателя.

8. Административный бюджет Комиссии финансируется из фондов Объединенных Наций.

9. Генеральный Секретарь Объединенных Наций назначает служебный персонал Комиссии, который будет составлять часть Секретариата Объединенных Наций.

10. Первая сессия Комиссии созывается Генеральным Секретарем Объединенных Наций в возможно короткий срок по учреждении Комиссии Экономическим и Социальным Советом.

11. Комиссия будет находиться при отделении Ольединенных Наций в Азии и на Дальнем Востоке. В ожидании учреждения такого отделения, Комиссия будет находиться временно в Шанхае, но это решение может быть пересмотрено Экономическим и Социальным Советом на первой сессии в 1948 году.

12. Не позднее 1951 г. Совет должен произвести специальный обзор деятельности Комиссии, чтобы постановить следует ли положить конец деятельности Комиссии или продлить ее, а в последнем случае, чтобы выяснить, какие изменения должны быть произведены, в случае нужды, в полномочиях Комиссии.

*Экономический и Социальный Совет, учредив Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока и установив ее компетенцию.*

*предлагает Комиссии*

1. Рассмотреть на ее первой сессии и подготовить для представления пятой сессии Совета рекомендации относительно:

а) состава членов Комиссии, включая положения, предусматривающие распространение работы Комиссии на все те территории или группы территорий в означенном районе, которые время от времени могут быть предложены правительствами государств-членов Совета, несущих ответственность за международные отношения таких территорий или групп территорий;

б) географических пределов ее деятельности;

с) всех других изменений в ее компетенции или ее расширения, если это будет признано Комиссией необходимым или желательным. В связи с этим Комиссия знакомится со всеми документами, находящимися на рассмотрении Совета и его комитетов, а также со всеми прениями, происходящими по таким вопросам.

2. Предпринять собирание дальнейшей информации, относящейся к экономическому восстановлению, и производить такие обследования, включая собирание сведений на местах, какие будут ею признаны необходимыми, и представить доклад о результатах таких обследований к следующей или к одной из последующих сессий Совета.

3. Для выполнения возложенной на нее, согласно пунктам 1 и 2, работы:

а) собраться в Шанхае, чтобы предпринять обследования, указанные в пункте 2;

б) назначить Комитет в полном составе Комиссии, который должен заседать во временном помещении Объединенных Наций для рассмотрения вопросов, возникающих в связи с пунктом 1, и представить свои рекомендации на пятой сессии Экономического и Социального Совета.

4. Делать Совету рекомендации относительно временного помещения для Комиссии.

*Предлагает Генеральному Секретарю, при подготовке административного бюджета для Комиссии, внести в смету ассигновку на покрытие расходов по производству обследований и собиранию сведений на местах.*

**38 (IV). Проблемы восстановления разоренных районов, не включенных в доклады Временной подкомиссии по экономическому восстановлению разоренных районов**

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ Е/407)*

*Экономический и Социальный Совет принимает к сведению факт, подчеркнутый в докладе Комиссии по вопросам экономики и занятости<sup>1</sup>, а именно, что Северная Африка и Эфиопия включены в круг деятельности Временной подкомиссии по экономическому восстановлению разоренных районов;*

*полагает, что чрезвычайно важно, чтобы Объединенные Нации уделили должное внимание одновременно всем районам, разоренным в результате войны;*

*предлагает Генеральному Секретарю, с согласия и по требованию соответствующих правительств и управлений, произвести обследование на местах проблем восстановления Эфиопии и других разоренных районов, не включенных в доклады Временной подкомиссии по экономическому восстановлению разоренных районов, и представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его ближайшей сессии о мерах, необходимых для быстрого восстановления.*

**39 (IV). Прекращение деятельности Временной подкомиссии по экономическому восстановлению разоренных районов**

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ Е/407)*

*Экономический и Социальный Совет постановляет, что, ввиду распределения работы Временной подкомиссии по экономическому восстановлению разоренных районов между другими комиссиями, работа этой Комиссии должна быть прекращена.*

**40 (IV). Вопросы статистики и Всемирный статистический конгресс**

*Резолюция от 29 марта 1947 года  
(документ Е/409)*

*Экономический и Социальный Совет принимает к сведению доклад первой сессии Статистической комиссии и решает:*

*Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание рекомендацию Статистической комиссии относительно координации деятельности Объединенных Наций и специализированных учреждений в*

области статистики, в целях собирания, анализа и распространения статистических сведений,

*предлагает Генеральному Секретарю докладывать периодически на сессиях Статистической комиссии о результатах, достигнутых в выработке административных актов, методов и соглашений, при помощи которых может быть достигнуто эффективное сотрудничество между Объединенными Нациями и специализированными учреждениями в области статистики. Первый доклад должен быть представлен на второй сессии Статистической комиссии, причем в этот доклад должны быть включены следующие пункты:*

*a) исчерпывающий перечень всех видов деятельности и потребностей в области статистики различных органов Объединенных Наций, специализированных учреждений и межправительственных организаций, которые считаются, согласно статье 57 Устава, специализированными учреждениями;*

*b) степень возможного дублирования, частичного или полного, этих видов деятельности и потребностей;*

*c) предполагаемое распределение главных функций по собиранию и опубликованию статистических данных в различных специализированных областях между специализированными учреждениями и Статистическим бюро Объединенных Наций, принимая во внимание соглашения, достигнутые между специализированными учреждениями и Объединенными Нациями;*

*d) меры, принятые в целях координации собирания и опубликования этих статистических данных, вместе с предполагаемыми способами достижения дальнейшей координации;*

*e) предложения, касающиеся мероприятий по собиранию и опубликованию статистических данных, необходимых для задач, имеющих международный характер и недостаточно осуществленных статистическими средствами Объединенных Наций или специализированных учреждений;*

*f) степень осуществления соглашений, существующих между Объединенными Нациями и специализированными учреждениями, относительно статистического обслуживания. Доклад должен указать на затруднения, если таковые имели место, в проведении в жизнь соглашений, а также на те средства, которые должны применяться для устранения подобных затруднений.*

<sup>1</sup> Документ Е/255, стр. 25 (английский и французский текст).

*Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание точку зрения Статистической комиссии относительно функций, которые должны принять на себя неправительственные международные организации, заинтересованные в развитии статистики,*

*предлагает Генеральному Секретарю в развитии отношений с неправительственными организациями, заинтересованными в статистических данных и поставленными в консультативную связь с Экономическим и Социальным Советом, руководствоваться принципами, установленными Статистической комиссией и в особенности рассмотреть желательность*

*а) устранения дублирования в статистических программах и деятельности этих организаций, с одной стороны, и Объединенных Наций, с другой стороны;*

*б) принятия ответственности за такие виды статистической деятельности, которые более соответствуют задачам Объединенных Наций, чем задачам неправительственных организаций.*

*Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание рекомендацию Статистической комиссии относительно желательности созыва Всемирного статистического конгресса.*

*решает созвать в Вашингтоне, округ Колумбия, в сентябре 1947 г. Всемирный статистический конгресс с ограниченной программой общих заседаний, причем особое внимание будет обращено на статистическую деятельность Объединенных Наций, специализированных учреждений и неправительственных организаций;*

*приглашает членов Объединенных Наций принять участие во Всемирном статистическом конгрессе и назначить в состав делегаций надлежащее число выдающихся статистиков их стран;*

*приглашает специализированные учреждения, межправительственные учреждения и заинтересованные неправительственные организации принять участие в Конгрессе путем делегирования должностных лиц; ответственных за статистическую деятельность своих учреждений, и путем координации во времени и в месте сроков их собственных статистических заседаний с датой Всемирного статистического конгресса;*

*предлагает Генеральному Секретарию*

*а) принять меры к тому, чтобы соответствующие должностные лица Объединенных Наций приняли участие в Конгрессе;*

*б) разослать заранее повестку дня Конгресса, чтобы дать возможность Организации определить состав своих делегаций;*

*в) войти в контакт с представителями организаций, предполагающих назначить свои статистические совещания в то же время, что состоится Всемирный статистический конгресс, а также принять ряд других мер, которые он найдет необходимыми и желательными, в связи с созывом Конгресса.*

*Экономический и Социальный Совет, принимая с удовлетворением во внимание рекомендации Статистической комиссии относительно ее программы по разработке системы международной стандартной индустриальной классификации,*

*уполномочивает Статистическую комиссию пригласить в индивидуальном порядке не более семи экспертов для работы совместно с Комитетом по индустриальной классификации, установленным Комиссией, по выработке предложений о системе стандартной индустриальной классификации.*

*Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание рекомендации Статистической комиссии относительно непубликованных статистических документов Лиги наций,*

*предлагает Генеральному Секретарю*

*а) принять меры к опубликованию следующих технических трудов, выполненных под руководством Комитета статистических экспертов при Лиге наций:*

*1) измерение национального дохода и составление социальной отчетности,*

*2) банковские статистические данные, рекомендации относительно объема и принципов классификации,*

*3) записка о статистических данных по платежным балансам;*

*б) собрать и сравнить все отзывы, какие были или могут быть получены от правительства, относительно вышеуказанных технических работ и, посовещании со соответственными учреждениями, предоставить возможность использования их в связи со всякой работой, которая предпринимается в одной из тех областей, к которым относятся эти технические труды.*

*Экономический и Социальный Совет,  
принимая во внимание рекомендации  
Статистической комиссии относительно не-  
которых видов технической деятельности  
Секретариата,*

*предлагает Генеральному Секретарю  
а) принять меры к опубликованию до-  
полнения к Ежемесячному статистическо-  
му бюллетеню с подробным описанием ма-  
териалов, содержащихся в этом бюллетене,  
а также к пересмотру дополнения по  
мере того, как это представится необходи-  
мым;*

*б) ускорить работу по собиранию ста-  
тистических данных относительно нацио-  
нального дохода и национальных издержек  
и подготовить их к опубликованию в бли-  
жайшем будущем для того, чтобы достав-  
ить международные данные, допускающие  
сравнение в этой области.*

#### 41 (IV). Народонаселение

*Резолюции от 29 марта 1947 года  
(документ E/400)*

**СТАТИСТИКА НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ,  
ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ РАСЧЕТЫ  
И ИССЛЕДОВАНИЯ, ПРОИЗВЕДЕ-  
ННЫЕ ОБЪЕДИНЕННЫМИ НАЦИЯМИ  
И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕ-  
ЖДЕНИЯМИ**

*Экономический и Социальный Совет  
принимает к сведению доклад первой  
сессии Комиссии по народонаселению<sup>1</sup> и  
выносит следующее постановление:*

*принимая к сведению доклад Комиссии по  
народонаселению о необходимых для Продо-  
вольственной и сельскохозяйственной ор-  
ганизации статистических данных, предпо-  
ложительных расчетах и исследований по  
вопросам народонаселения в связи с теку-  
щей деятельностью этой организации;*

*учитывая, что другие специализирован-  
ные учреждения, органы Объединенных  
Наций и государства-члены Объединенных  
Наций нуждаются в статистических дан-  
ных, предположительных расчетах и ис-  
следованиях по этим вопросам;*

*рекомендует Генеральному Секретарю*

*1. провести мероприятия для предостав-  
ления, в сотрудничестве с заинтересован-  
ными организациями, Объединенным На-  
циям и другим специализированным учре-  
ждениям статистических данных, предпо-  
ложительных расчетов и исследований по*

*вопросам народонаселения, принимая во  
внимание вопрос соответствующего распре-  
деления расходов на основании соглаше-  
ний, между Объединенными Нациями и  
специализированными учреждениями;*

*2. представить Комиссии по народона-  
селению и Статистической комиссии на их  
следующих сессиях доклад о шагах, пред-  
принятых с этой целью.*

#### ПЛАНЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕПИСИ

*Экономический и Социальный Совет,  
приняв к сведению*

*1. рекомендации Статистической комис-  
сии<sup>2</sup> относительно всеамериканской пере-  
писи 1950 года;*

*2. поддержку этих рекомендаций со  
стороны Комиссии по народонаселению;*

*3. дальнейшие рекомендации Комиссии  
по народонаселению относительно планов о  
проведении международной переписи;*

*отмечает тот факт, что он приветству-  
ет шаги, которые предпринимаются для  
проведения, при общем сотрудничестве, пе-  
реписи населения в американских странах  
и всемирной сельскохозяйственной пере-  
писи;*

*выражает уверенность, что опыт, при-  
обретенный при подготовке и проведении  
этих проектов на принципе общего сотруд-  
ничества, окажется очень ценным для госу-  
дарств-членов Объединенных Наций в пре-  
делях их собственных стран и послужит  
основанием для многих выводов, которые  
окажутся полезными при осуществлении  
возможных в будущем проектов переписи  
населения во всех странах мира;*

*рекомендует, чтобы все государства-чле-  
ны Объединенных Наций, намеревающиеся  
производить переписи в 1950 г. или около  
этого времени, пользовались, насколько это  
представляется возможным, анкетами, по-  
зволяющими сравнение;*

*просит*

*1. Генерального Секретаря предостав-  
лять советы и содействие всем государ-  
ствам-членам Организации, намеревающим-  
ся производить позволяющие сравнения пе-  
реписи путем сплошного исчисления или  
выборочным методом;*

*2. Генерального Секретаря сотрудни-  
чать с Продовольственной и сельскохозяй-  
ственной организацией и со всеми теми*

<sup>1</sup> Документ E/287.

<sup>2</sup> Документ E/264, пункт 29.

государствами-членами Организации, которые намереваются принимать участие в предполагаемой всемирной сельскохозяйственной переписи 1950 года;

3. государства-члены Организации, принимающие участие во всеамериканской переписи 1950 г. и во всемирной сельскохозяйственной переписи 1950 г., постоянно осведомлять Генерального Секретаря о ходе работы в области осуществления этих проектов;

4. членов Организации, принимающих участие во всеамериканской переписи 1950 года направлять Генеральному Секретарю экземпляры анкет и основных документов, относящихся к этой переписи, по мере их составления с тем, чтобы Генеральный Секретарь мог рассыпать их всем государствам-членам Объединенных Наций;

5. Генеральному Секретарю постоянно осведомлять правительства государств-членов Организации, Статистическую комиссию и Комиссию по народонаселению с развитием работы в области разрешения вышеуказанных вопросов.

**ДЕМОГРАФИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК**  
*Экономический и Социальный Совет,*  
*принял к сведению*

1. доклад Комиссии по народонаселению о желательности издания Объединенными Нациями демографического ежегодника;

2. рекомендацию Статистической комиссии<sup>1</sup> о компиляции и опубликовании демографических данных относительно различных стран земного шара;

рекомендует, чтобы Генеральный Секретарь:

1. в дополнение к суммарным статистическим данным о населении, которые могут быть включены в общие ежегодные и периодические издания Объединенных Наций, предпринял издание демографического ежегодника, который содержал бы регулярные серии основных демографических статистических данных, позволяющие сравнение в пределах серийных данных и между сериями, а также относящиеся к ним исчисления, позволяющие сравнение норм и коэффициентов, при условии, что эти статистические данные должны быть взяты из официальных данных, опубликовываемых отдельными правительствами, предоставля-

емых правительствами или исчисленных Секретариатом в согласии соответствующих правительств;

2. если это окажется возможным, предпринял меры к изданию первого выпуска демографического ежегодника возможно ранее в 1948 году;

3. подготовил для рассмотрения различными заинтересованными комиссиями на их следующей сессии конспект материалов, подходящих для включения в ежегодник, принимая во внимание различные потребности как Объединенных Наций, так и специализированных учреждений, и разослал этот конспект членам соответствующих комиссий задолго до начала следующих сессий этих комиссий;

4. при составлении вышеупомянутого конспекта рассмотрел возможность опубликования в этом ежегоднике или отдельно годовой сводки законодательных мероприятий, относящихся к источникам данных о народонаселении, изменениям в составе населения и переселенческому движению.

**УЛУЧШЕНИЕ СРАВНИМОСТИ И КАЧЕСТВА ОСНОВНЫХ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ ПО ВОПРОСАМ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ**

*Экономический и Социальный Совет,*  
*принял к сведению*

1. доклад Комиссии по народонаселению о необходимости увеличения точности, сравнимости и практической ценности демографических данных;

2. заявление, сделанное в докладе Статистической комиссии<sup>1</sup>, о необходимости достижения лучшей сравнимости данных путем установления единобразия в определениях и классификации;

предлагает Генеральному Секретарю составить, для рассмотрения их Комиссией по народонаселению на ее следующей сессии (в консультации со Статистической комиссией и соответствующими специализированными учреждениями), предложения:

а) для достижения лучшей сравнимости основных данных и суммарных статистических исчислений, касающихся рождаемости, смертности (включая детскую смертность), особенностей населения, переселения — в пределах отдельных стран или в международном масштабе — и наличия рабочих рук, независимо от того, являются ли эти данные результатом сплошной пе-

<sup>1</sup> Документ E/264.

реписи населения, выборочного метода подсчета, регистрации или административных мероприятий;

б) для улучшения качества этих данных;

в) для улучшения применимости этих данных к удовлетворению потребностей Объединенных Наций и специализированных учреждений.

### ИЗУЧЕНИЕ ВОПРОСОВ О НАРОДОНАСЕЛЕНИИ В ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

*Экономический и Социальный Совет,*

*принял к сведению* доклад Комиссии по народонаселению о желательности изучения вопросов народонаселения подопечных территорий,

*предлагает свое содействие* Совету по Опеке, согласно Уставу Объединенных Наций (статья 75 главы XII и статьи 88 и 91 главы XIII), в области изучения демографических данных и проблем в подопечных территориях;

*предлагает* Совету по Опеке собирание данных при посредстве анкеты, предусмотренной статьей 88 главы XIII, что сделает возможными демографические исследования для каждой из территорий под опекой по следующим вопросам:

- а) динамика прироста населения в прошлом и его настоящая численность;
- б) рождаемость и смертность (в особенностях детская смертность), средняя продолжительность жизни и предположительный прирост населения;
- в) распределение населения по роду занятий и степени образования;
- г) плотность населения и распределение его в определенных районах данной территории;
- е) миграция населения;

*поручает* Генеральному Секретарю:

1. *выбрать до получения упомянутых выше данных предпринять обследование населения в подопечных территориях в пределах имеющихся данных по вопросам перечисленным выше, уточняя и изучая их с учетом пола и возраста населения и отдельных этнических и расовых групп, составляющих население каждой территории,*

2. *выпустить на основании этих исследований ряд докладов относительно демографических особенностей населения отдельных подопечных территорий;*

3. *составить доклад о конкретных достижениях в выполнении этой задачи для рассмотрения Комиссией по народонаселению на ее следующей сессии.*

### ИЗУЧЕНИЕ ВОПРОСА О СООТНОШЕНИИ МЕЖДУ ПРИРОСТОМ НАСЕЛЕНИЯ И ЭКОНОМИЧЕСКИМИ УСЛОВИЯМИ

*Экономический и Социальный Совет,*

*принял к сведению* доклад Комиссии по народонаселению об исследованиях по вопросу соотношения между приростом населения и экономическими условиями,

*поручает* Генеральному Секретарю составить для рассмотрения Комиссией по народонаселению на ее следующей сессии меморандум с указанием мер, которые могут быть приняты в целях поощрения проведения исследований государствами-членами Организации, посвященных изучению наиболее благоприятных норм изменения состава населения с экономической и социальной точки зрения.

### ПРОЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ ДЕМОГРАФИЧЕСКИХ ПРОБЛЕМ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ

*Экономический и Социальный Совет,*

*принял к сведению* доклад Комиссии по народонаселению о необходимости изучения взаимодействия экономических, социальных и демографических факторов, препятствующих достижению достаточно высокого жизненного уровня и культурного развития населения некоторых стран;

*предлагает* Генеральному Секретарю представить на рассмотрение Комиссии по народонаселению на ее следующей сессии проект исследования демографических проблем, в связи с перечисленными ниже вопросами, для тех стран, правительства которых исправливают содействия при изучении этих проблем:

- а) численность и коэффициент прироста населения;
- б) распределение населения и плотность его в различных частях страны;
- в) социальные условия жизни населения;
- г) степень индустриального развития;
- е) характер и условия землепользования;
- ж) состав населения с точки зрения рода его занятий и социального положения;
- з) распределение населения в зависимости от степени образования.

#### **42 (IV). Миграция**

*Резолюция от 29 марта 1947 года  
(документ Е/403)*

##### **Экономический и Социальный Совет**

рассмотрев рекомендации Комиссии по народонаселению и Социальной комиссии, касающиеся вопросов миграции, и прийдя к заключению, что дальнейшее рассмотрение вопросов Советом следует отложить для дополнительного их изучения,

*предлагает* заинтересованным комиссиям, после необходимых консультаций, дождить Совету о практическом плане по распределению функций, без дублирования работы, между различными органами, занимающимися вопросами миграции,

*поручает* Генеральному Секретарю заняться предварительным рассмотрением этих вопросов, чтобы облегчить и ускорить работу комиссий.

#### **43 (IV). Социальные вопросы**

*Резолюции от 29 марта 1947 года  
(документ Е/412)*

##### **БОРЬБА С ТОРГОВЛЕЙ ЖЕНЩИНАМИ И ДЕТЬМИ**

*Экономический и Социальный Совет  
принимает к сведению* доклад Социальной комиссии и  
*постановляет:*

*поручив* Социальной комиссии 21 июня 1946 г. рассмотреть вопрос о выработке наилучших методов выполнения функций по борьбе с торговлей женщинами и детьми, ранее осуществлявшихся Лигой наций,

*приняв к сведению* рекомендации Социальной комиссии по этому вопросу,

*предлагает* Генеральному Секретарю принять необходимые меры для передачи Объединенным Нациям функций, прежде выполнявшихся Лигой наций согласно Конвенциям от 30 сентября 1921 г. и 11 октября 1933 г. о борьбе с торговлей женщинами и детьми и Конвенции от 12 сентября 1923 г. о пресечении распространения порнографических изданий и торговли ими;

*рекомендует*, чтобы процедура, применявшаяся при передаче Объединенным Нациям функций, ранее выполнявшихся Лигой наций согласно конвенциям о наркотиках, применялась также в отношении вышеуказанных конвенций:

*поручает* Генеральному Секретарю возобновить изучение проекта Конвенции 1937

года по борьбе с эксплуатацией проституции третьими лицами, внести в него изменения, необходимые в настоящее время, ввиду изменившихся условий, а также включить все желательные поправки, приняв во внимание изменения, произошедшие в общем положении с 1937 г., получить подтверждение от отдельных правительств, что измененная таким образом Конвенция является для них приемлемой, и представить этот проект Конвенции, вместе с внесенными в него поправками, Социальной комиссии для последующего утверждения Экономическим и Социальным Советом;

*предлагает* Генеральному Секретарю представить доклад о возможности проведения в жизнь предложения Лиги наций об учреждении Восточного бюро, задачей которого было бы принятие мер по борьбе с торговлей женщинами и детьми в этой части света, а также рассмотреть вопрос о необходимости учреждения других региональных бюро;

*предлагает* Генеральному Секретарю рассмотреть вопрос о соответствующих мерах для проведения эффективной борьбы против торговли женщинами и детьми, обсудить мероприятия для предотвращения проституции и для борьбы с ней и представить доклад по этим вопросам следующей сессии Комиссии.

##### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И ОБРАЩЕНИЕ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ**

*Экономический и Социальный Совет,*

*поручив* Социальной комиссии 21 июня 1946 г. рассмотреть вопрос о создании эффективного аппарата для изучения в широком международном масштабе средств и способов предупреждения преступности и обращения с правонарушителями, консультироваться с Международной уголовной и пенитенциарной комиссией и рекомендовать план, посредством которого работа по этому вопросу может быть успешно проведена в широком международном масштабе и в тесной связи с другими социальными проблемами;

*утверждает* решение Социальной комиссии, принятое в соответствии с резолюцией относительно Испании, вынесенной на второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи, отклонить просьбу Совета о том, чтобы Комиссия консультировалась с Международной уголовной и пенитенциарной комиссией до тех пор, пока вышеуказанная Комиссия не порвет сношений с правительством Франко;

*предлагает Генеральному Секретарю представить на одной из будущих сессий Комиссии доклад по вопросу о предупреждении преступности и об обращении с правонарушителями с указанием на то, какие предложения являются приемлемыми для проведения международных мероприятий и как таковые могут быть осуществлены.*

### **ПОМОЧЬ НУЖДАЮЩИМСЯ ИНОСТРАНЦАМ**

*Экономический и Социальный Совет*

*предлагает Генеральному Секретарю в пределах имеющихся у него возможностей:*

- a) *получить от правительств разных стран новейшую информацию относительно их административной практики в деле помощи нуждающимся иностранцам;*
- b) *представить на одной из ближайших сессий Социальной комиссии доклад с указанием того, в какой мере образцовая Конвенция об оказании помощи нуждающимся иностранцам и рекомендации об оказании помощи нуждающимся иностранцам, утвержденные Советом Лиги наций на 101 сессии (в мае 1938 г.), соответствуют требованиям теперешнего положения вещей и, если это окажется нужным, с указанием тех изменений, которые необходимо будет внести.*

### **ПРОДОЛЖЕНИЕ КОНСУЛЬТАТИВНЫХ ФУНКЦИЙ В ОБЛАСТИ СОЦИАЛЬНОГО ПОПЕЧЕНИЯ, ИСПОЛНЯВШИХСЯ ЮНРРА**

*Экономический и Социальный Совет,*

*передав Социальной комиссии 21 июня 1946 г. соображения, представленные Временной социальной комиссией относительно социальных проблем, требующих немедленного внимания,*

*приняло во внимание резолюцию 58 (I), принятую на второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи, уполномочивающую Генерального Секретаря, по консультации с Советом, обеспечить продолжение срочных и важных консультативных функций в области социального попечения, исполнявшихся Администрацией помощи и восстановления Объединенных Наций<sup>1</sup>,*

*уполномочивает Генерального Секретаря в сотрудничестве, где это явится необходимым, с заинтересованными специализированными учреждениями в пределах компетенции последних:*

<sup>1</sup> Резолюции, принятые Генеральной Ассамблей на второй части первой сессии, стр. 81-82.

a) *принять на себя функции, ранее выполнявшиеся Лигой наций в области попечения о детях и социального обслуживания;*

b) *приступить к выполнению срочной работы, связанной с социальным обслуживанием, как например, по принятию на себя консультативных функций, ранее выполнявшихся в этой области ЮНРРА.*

### **ВОПРОСЫ СОЦИАЛЬНОГО ПОПЕЧЕНИЯ**

*Экономический и Социальный Совет,*

*поручив 21 июня 1946 г. Социальной комиссии изучение ряда проблем и вопросов, касающихся работы в области социального попечения, которые должны быть приняты во внимание при составлении программ в этой области рассчитанных на продолжительный срок, и для представления рекомендаций по ним,*

*предлагает Генеральному Секретарю, в сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями,*

1. *организовать изучение:*

- a) *методов работы в области социального попечения, которые применяются в различных странах в настоящее время;*
- b) *методов, которым надлежит следовать в предоставлении советов, информации и экспертов тем странам, которые запрашивают о такой помощи, с тем, чтобы помочь им организовать руководство работой в области социального обслуживания, включая подготовку сотрудников в этой области;*
- c) *вопроса о том, как рассчитанная на продолжительный срок программа по подготовке сотрудников и по оказанию помощи отдельным правительствам может быть разработана и как могут быть учреждены международные стипендии, предоставляемые лицам, готовящимся стать работниками в области социального попечения.*

2. *Представить доклад Социальной комиссии и Совету по вышеуказанным пунктам (b) и (c) на следующей сессии, а по пункту (a) — на одной из последующих сессий.*

### **ПЕРЕДАЧА ФУНКЦИЙ ЛИГИ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ПОПЕЧЕНИЯ О ДЕТЕХ**

*Экономический и Социальный Совет*

*утверждает рекомендацию Социальной комиссии относительно передачи в ее ведение функций и деятельности, ранее выпол-*

нявшихся Лигой наций в области попечения о детях, впредь до получения от Социальной комиссии более определенной рекомендации о проведении соответствующих мер,

*утверждает* рекомендацию Социальной комиссии о том, чтобы Генеральный Секретарь приступил к проведению изысканий, необходимых для представления правительству и межправительственным организациям информации, а в случае их просьбы, также — советов относительно деятельности, связанной с вопросами попечения о детях.

#### ВРЕМЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО СОЦИАЛЬНОМУ ПОПЕЧЕНИЮ

*Экономический и Социальный Совет*  
*утверждает* решение Социальной комиссии об учреждении Временного комитета по социальному попечению и о созыве этого Комитета между первой и второй сессиями Комиссии, равно как о составе и функциях этого Комитета, как они определены Социальной комиссией.

#### ЗАМЕЧАНИЯ ПО ВОПРОСУ О ПЕРЕДАЧЕ ОБЪЕДИНЕННЫМ НАЦИЯМ КОНСУЛЬТАТИВНЫХ ФУНКЦИЙ ЮНРРА В ОБЛАСТИ СОЦИАЛЬНОГО ПОПЕЧЕНИЯ

*Экономический и Социальный Совет*,  
учитывая резолюцию Генеральной Ассамблеи о передаче Объединенным Нациям консультативных функций ЮНРРА по социальному попечению, принятую на второй части первой сессии,

*предлагает* Генеральному Секретарю, при рассмотрении заявлений о предоставлении консультативного обслуживания по социальному попечению, предоставленных теми странами, которым ранее оказывалась помощь ЮНРРА, не делать никаких других различий между этими странами, кроме тех, которые основаны на их потребностях в таком обслуживании,

*обращает внимание* Социальной комиссии на это решение.

#### ИЗУЧЕНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ ВОПРОСОВ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

*Экономический и Социальный Совет*,  
принимая во внимание программу будущей работы Секретариата, намеченную в докладе Социальной комиссии,

*предлагает* Генеральному Секретарю, по консультации с соответствующими специализированными учреждениями и межправительственными организациями, доложить на одной из последующих сессий Социальной комиссии, в какой мере социальные вопросы, входящие в компетенцию Социальной комиссии, изучены или изучаются специализированными учреждениями и межправительственными организациями, а также предложить нужные мероприятия с тем, чтобы Комиссия могла эффективно продолжать выполнение возложенных на нее обязанностей, в частности, изучение жизненного уровня в малоразвитых странах и районах.

#### 44 (IV). Международный чрезвычайный фонд помощи детям

*Резолюция от 29 марта 1947 года  
(документ E/411)*

*Экономический и Социальный Совет*,  
ознакомившись с докладом, представленным правлением Международного чрезвычайного фонда помощи детям, на основании пункта 8 резолюции Генеральной Ассамблеи 57 (I) от 11 декабря 1946 года<sup>1</sup>;  
с рекомендациями, сделанными Социальной комиссией, согласно пункту 3а вышеупомянутой резолюции;

с рекомендацией правления, сделанной согласно пункту 3с той же резолюции, о принятии Швейцарии в число членов Фонда;

с заявлениями, касающимися вопроса о взносах в Фонд, сделанными представителями различных правительств в Совете;

1. а) *утверждает* заключения доклада, представленного правлением<sup>2</sup> согласно пункту 8 резолюции Генеральной Ассамблеи 57 (I),

б) *предлагает* правлению включить в первый доклад об его деятельности, который должен быть представлен следующей сессии Совета на основании пункта 7 той же резолюции, наиболее подробную программу его работы, насколько это тогда будет возможно сделать;

2. *сообщает* правлению, для руководства, принципы распоряжения Фондом, основанные на резолюции Генеральной Ассамблеи 57 (I) и на прилагаемых рекомендациях Социальной комиссии с поправками, внесенными Советом,

<sup>1</sup> Резолюция, принятые Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 79-81.

<sup>2</sup> Документы E/290 и E/299.

3. назначает Швейцарию членом правительства;

4. предлагает генеральному директору ЮНРРА сообщить правлению Фонда, какие меры были приняты для проведения в жизнь резолюции Совета ЮНРРА № 103

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ПРИНЦИПЫ, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫМ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ ФОНДОМ ПОМОЩИ ДЕТЯМ

#### A. Объем программы

В пределах операций Фонда, как это указано в резолюции Генеральной Ассамблеи 57 (I) от 11 декабря 1946 г., первоочередность предоставляется следующим видам деятельности:

1. предоставлению дополнительных необходимых пищевых продуктов и других видов снабжения, требующихся для облегчения недоедания и борьбы с детскими заболеваниями в странах, перечисленных в пункте 1 резолюции Генеральной Ассамблеи 57 (I) от 11 декабря 1946 г. и для охраны здоровья беременных женщин и кормящих матерей;

2. способствованию восстановления детских учреждений и обслуживания, уничтоженных войной, а также оказанию помощи в таком восстановлении путем снабжения необходимой одеждой и обувью и посредством предоставления рыбьего жира или заменяющих его препаратов, а также медикаментов;

3. сотрудничеству с Объединенными Нациями и Всемирной организацией здравоохранения по оказанию помощи путем предоставления стипендий для подготовки персонала, которому будут поручены охрана здоровья детей и забота об их благосостоянии.

#### B. Отношение чрезвычайных мер к существующим проблемам

Чрезвычайные меры развиваются и применяются таким образом, чтобы использовать и укрепить постоянные мероприятия о детском здравоохранении и благосостоянии в странах, получающих помощь, и чтобы выработать эффективную координацию правительственных и добровольных организаций.

#### C. Отношение к другим видам деятельности

Фонд поддерживает тесную связь с другими учреждениями по оказанию помощи и, частности, с другими видами деятельности Объединенных Наций — включая деятельность соответствующих специализированных учреждений и Отдела по социальным вопросам, и особенно с сотрудниками, назначенными согласно резолюции Генеральной Ассамблеи о консультативном обслуживании в области попечения, ранее выполнявшемся организацией ЮНРРА (документ А/255).

#### D. Сотрудничество с правительствами

Фонд приступает к деятельности в какой-либо стране лишь по консультации с соответствующим правительством и с его согласия.

#### E. Служебный персонал

Для обеспечения эффективного функционирования фонда принимаются меры для снабжения его техническим персоналом, который сможет оказать техническую помощь, необходимую для достижения поставленных ему целей.

#### F. Требуемая информация

Правительства, обращающиеся за помощью, представляют предложения о помощи, в которой они нуждаются, и о методах выполнения программы этой помощи, а также сообщают данные, требуемые правлением или комитетом правительства. В этих предложениях указываются:

1. меры для надлежащего и эффективного выполнения программы;
2. данные об использовании, по мере возможности, существующих правительственных и частных органов, с указанием мероприятий по координации работы всех органов, занятых выполнением программы, для которой испрашивается помощь;
3. меры для обеспечения того, чтобы снабжение и обслуживание согласно этой программе справедливо распределялось на основании действительных потребностей, без дискриминации в отношении расы, религии, национальности или политических убеждений;
4. положение о представлении периодических докладов, содержащих данные, требуемые правлением.

#### G. Доклады Экономическому и Социальному Совету

Международный чрезвычайный фонд помощи детям представляет годовой доклад, а также предварительные доклады на каждой сессии Совета в 1947 г. и в 1948 г. Эти доклады, насколько возможно, рассматриваются Социальной комиссией до их представления Совету.

#### 45 (IV). Предложение о пожертвовании однодневного заработка в Международный чрезвычайный фонд помощи детям

Резолюция от 29 марта 1947 года  
(документ Е/410)

Экономический и Социальный Совет, рассмотрев, согласно пункту 8 резолюции 48 (I) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1946 г.<sup>1</sup>, доклад Генерального Секретаря,

принимая к сведению резолюцию 57 (I)<sup>2</sup> от того же числа и нужду в пожертвовании

<sup>1</sup> Резолюции, принятые Генеральной Ассамблей на вторую часть первой сессии, стр. 69.

<sup>2</sup> Там же, стр. 79-81.

ях, испытываемую Международным чрезвычайным фондом помощи детям,

1. утверждает в принципе предложение о специальном всемирном воззвании относительно добровольных неправительственных взносов для облегчения чрезвычайных нужд детей, подростков, беременных женщин и кормящих матерей, без различия расы, вероисповедания, национальности или политических убеждений, путем сбора «однодневного заработка» или посредством какой-либо иной формы сбора, более соответствующей особенностям каждой страны;

2. предлагает Генеральному Секретарю продолжить обследование относительно наиболее подходящих способов осуществления этой задачи, а также принять такие меры, какие могут оказаться необходимыми для достижения вышеуказанной цели, учитывая все обстоятельства, включая курс иностранной валюты в каждой стране;

3. предлагает Генеральному Секретарю представить к следующей сессии Экономического и Социального Совета доклад об успехах, достигнутых в выполнении настоящего проекта;

4. настоятельно просит правительства облегчить выполнение этого добровольного начинания с тем, чтобы между Генеральным Секретарем и каждой страной было достигнуто соглашение относительно:

- a) расходование средств, поступивших от национальных сборов,
- b) закупки запасов внутри страны для использования их в других странах;

5. уполномочивает Генерального Секретаря установить, после надлежащих консультаций, наиболее подходящий для вышеизначенного сбора день.

#### 46 (IV). Права человека

*Резолюции от 28 марта 1947 года  
(документ E/325)*

#### ПРОЕКТ ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ОСНОВНЫХ ПРАВАХ И СВОБОДАХ ЧЕЛОВЕКА

*Экономический и Социальный Совет,  
на основании резолюции 43 (I) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1946 г.<sup>1</sup>*

*передает* положение об основных правах и свободах человека, представленное делегацией Панамы, и все другие проекты деклараций, полученные от государств-членов

нов Организации, Редакционному комитету Комиссии по правам человека и Комиссии по правам человека для рассмотрения при составлении ими Международной декларации прав человека.

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО СВОБОДЕ ИНФОРМАЦИИ

*Экономический и Социальный Совет* предлагает Подкомиссии по свободе информации и печати составить, руководствуясь резолюцией Генеральной Ассамблеи 59 (I) от 14 декабря 1946 г.<sup>2</sup> проект документированной повестки дня для Конференции по свободе информации и представить его вместе с предложениями, касающимися подготовки Конференции, Комиссии по правам человека и Совету. Эти предложения должны включать соображения относительно приглашения государств, не являющихся членами Объединенных Наций, а также порядка, позволяющего соответствующим специализированным учреждениям, как, например, Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, и соответствующим неправительственным организациям принимать участие в подготовке Конференции и присутствовать на ней;

*передает* Подкомиссии по свободе информации и печати проект повестки дня Конференции по свободе информации, представленный делегацией Франции (документы E/355 и E/355/Cогр. 1), и все другие сообщения того же характера, полученные от государств-членов Организации;

*рекомендует* Подкомиссии пригласить представителя Международной организации журналистов присутствовать на заседаниях Конференции в качестве наблюдателя и в целях консультаций;

*постановляет* отложить решение о времени и месте Конференции до своей пятой сессии.

#### ДОКЛАД КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

- A. Проект международной декларации прав человека
- B. Подкомиссия по свободе информации и печати
- C. Подкомиссия по борьбе с дискриминацией и защите меньшинств
- D. Рассмотрение сообщений относительно прав человека (отложено)

<sup>1</sup> Резолюции, принятые Генеральной Ассамблей на второй части первой сессии, стр. 64.

<sup>2</sup> Там же, стр. 82.

*Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению пункт 10 главы II доклада Комиссии по правам человека<sup>1</sup>,*

*А. предлагает Секретариату составить документированный конспект Международной декларации прав человека;*

*приняв с удовлетворением к сведению* письмо председателя Комиссии по правам человека от 24 марта 1947 г. на имя Председателя Экономического и Социального Совета, содержащее ее заявление о намерении назначить немедленно Редакционный комитет Комиссии по правам человека, состоящий из членов этой Комиссии, представляющих Австралию, Китай, Ливан, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Францию и Чили, который будет созван до начала второй сессии Комиссии по правам человека и который, руководствуясь представленной Секретариатом документацией, составит предварительный проект Международной декларации прав человека;

*постановляет,*

*а) что составленный указанным Редакционным комитетом проект должен быть представлен на второй сессии Комиссии по правам человека;*

*б) что проект, выработанный Комиссией по правам человека, должен быть раздан всем членам Объединенных Наций для представления ими замечаний, соображений и предложений;*

*с) что означенные замечания, соображения и предложения должны быть затем рассмотрены для составления на основании их, если это потребуется, нового проекта Редакционным комитетом;*

*д) что составленный таким образом проект должен быть затем представлен Комиссии по правам человека для окончательного рассмотрения;*

*е) что Совет должен рассмотреть предполагаемую Международную декларацию прав человека в той форме, в которой она будет ему представлена Комиссией по правам человека, с целью рекомендовать ее Генеральной Ассамблее в 1948 г.;*

*ф) что Комиссия по правам человека должна притгласить бюро Комиссии по правам женщины, т. е. ее председателя, заместителя председателя и докладчика присутствовать на заседаниях Комиссии и участвовать без права голоса в рассмотрении тех разделов проекта Международной декларации прав человека, которые относятся к особым правам женщины;*

*В. постановляет, что при согласии на то соответствующих правительств Подкомиссия по свободе информации и печати должна состоять из следующих лиц:*

Джордж В. Фергюсон (Канада)

П. Х. Чанг (Китай)

Г. ван Хёвен Худхарт (Нидерланды)

А. Р. Кристенсен (Норвегия)

Хосе Исаак Фабрега (Панама)

Р. Дж. Крукшанк (Соединенное Королевство)

З. Чифи (Соединенные Штаты Америки)  
Яков Миронович Ломакин (Союз Советских Социалистических Республик)

Роберто Фонтайна (Уругвай)

Сальвадор Лопес (Филиппины)

Андре Жеро (Франция)

Лев Сычева (Чехословакия)

и далее

*постановляет, что функции Подкомиссии должны включать:*

*а) в первую очередь рассмотрение вопроса о том, какие права, обязанности и обычай должны входить в концепцию свободы информации, а также представление Комиссии по правам человека докладов по вопросам, которые могут возникнуть в связи с этим рассмотрением;*

*б) выполнение всех других функций, которые могут быть поручены ей Экономическим и Социальным Советом или Комиссией по правам человека;*

*С. постановляет, что при условии согласия на то соответствующих правительств Подкомиссия по борьбе с дискриминацией и защите меньшинств должна состоять из следующих лиц:*

Уиллиям Моррис Джотсон Макнамара  
(Австралия)

Жозеф Низо (Бельгия)

Эрар Руа (Гаити)

М. Р. Масани (Индия)

Резазада Шафак (Иран)

Ц. Ф. Чанг (Китай)

Елизавета Монро (Соединенное Королевство)

Джонатан Даниэлс (Соединенные Штаты Америки)

Александр Павлович Борисов (Союз Советских Социалистических Республик)

Самюэль Спанье (Франция)

Эрик Энар Экстранд (Швеция)

Артуро Менесес-Пальярес (Эквадор)

*Д. постановляет отложить до пятой сессии рассмотрение главы V доклада Комиссии по правам человека, озаглавленной «Сообщения относительно прав человека».*

<sup>1</sup> Документ Е/259

#### **47 (IV). Преступление геноцида**

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ E/325)*

*Экономический и Социальный Совет,  
принимая к сведению резолюцию Генеральной Ассамблеи 96 (I) от 11 декабря 1946 года<sup>1</sup>,*

*поручает Генеральному Секретарю*  
а) *при содействии экспертов в области международного и уголовного права заняться необходимым изучением вопроса для составления проекта конвенции в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи;*

б) *после консультации с Комитетом Генеральной Ассамблеи по развитию и кодификации международного права и, если это окажется целесообразным, с Комиссией по правам человека, и по обращении ко всем правительствам государств-членов Организации в целях получения от них замечаний по этому вопросу, представить на следующей сессии Экономического и Социального Совета проект конвенции по вопросу о преступлениях геноцида.*

#### **48 (IV). Права женщины**

*Резолюция от 29 марта 1947 года  
(документ E/425)*

*Экономический и Социальный Совет  
принимает к сведению доклад Комиссии  
по правам женщины (документ E/281/  
Rev. 1) и*

##### **A. постановляет**

1. что функции Комиссии по правам женщины должны быть определены следующим образом: «Функции Комиссии состоят в подготовке рекомендаций и докладов Экономическому и Социальному Совету по вопросу о защите прав женщин в области политической, экономической, гражданской, социальной и в области образования. Комиссия делает также рекомендации Совету по срочным и требующим немедленного разрешения проблемам, относящимся к правам женщины, с целью проведения в жизнь принципа, согласно которому мужчины и женщины должны пользоваться равными правами, и с целью выработки предложений относительно выполнения таких рекомендаций»;

2. что рассмотрение главы III доклада Комиссии по правам женщины относитель-

<sup>1</sup> Резолюции, принятые Генеральной Ассамблей на второй части первой сессии, стр. 110.

но работы над полученными сообщениями должно быть отложено до пятой сессии;

3. что Комиссия по правам женщины должна быть представлена своим бюро, т. е. председателем, заместителем председателя и докладчиком на всех сессиях Комиссии по правам человека, на которых будут рассматриваться те разделы проекта Международной декларации прав человека, которые относятся к особым правам женщины, и должна принимать участие, без права голоса, в обсуждении этих вопросов;

4. что текст предварительного проекта Международной декларации прав человека должен быть разослан одновременно членам Комиссии по правам женщины и членам Комиссии по правам человека;

5. что Подкомиссии по борьбе с дискриминацией и защите меньшинств должно быть предложено просить Комиссию по правам женщины прислать своего представителя для участия в прениях Подкомиссии всякий раз, когда обсуждаются вопросы, касающиеся дискриминации на основании пола;

6. что Комиссия по правам женщины должно быть предложено предпринять в качестве программы работ на ее ближайшей сессии рассмотрение вопроса об ограничениях прав женщины на основании правовых норм или установившихся обычаев, как в области политических и социальных прав, так и (при условии консультации с Международной организацией труда) в области экономических прав и прав на получение образования, с целью составления предложений о проведении соответствующих мероприятий;

7. а) утвердить принципы, провозглашенные в части I главы 10 доклада,

б) вновь подтвердить, что основной целью Комиссии является выработка предложений, направленных к содействию в установлении равноправия для женщин и в устраниении дискриминации на основании пола в области правовой, политической, экономической, социальной, а также в области образования,

с) признать желательным выработать такие предложения в кратчайший срок на основании всей имеющейся по этому вопросу информации;

##### **B. предлагает Генеральному Секретарию**

1. вступить в переговоры с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций относительно планов для выработки программы началь-

ного образования без различия пола, расы или вероисповедания, и представить Комиссии на ее ближайшей сессии доклад о достигнутых результатах и о содействии, которое Комиссия может оказать в разработке этой программы;

2. просить государства-члены Организации о присылке ими возможно скорее ответов на вопросы (относительно образования) в пункте D части I анкеты о правовом положении женщины и об отношении к ней, в целях предоставления Комиссии информации, которая позволит ей рассмотреть в ближайшем будущем рекомендации относительно возможного проведения мероприятий для развития прав женщины в области образования;

3. просить правительства всех государств-членов Организации закончить и передать Генеральному Секретарю, по возможности к 1 июля 1947 г., ответы на следующие разделы анкеты о правовом положении женщины и об отношении к ней: часть I — Публичное право (раздел А — Право голоса; и раздел В — Право быть выбранной на общественную должность), указать по мере возможности на все те изменения в законодательстве или в установленных обычаях относительно этих вопросов, которые произошли со времени принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 56 (I) от 11 декабря 1946 года<sup>1</sup>.

4. составить к 1 сентября 1947 г. предварительный доклад по вопросу о политических правах женщины на основании ответов правительств государств-членов Организации на часть I анкеты о правовом положении женщины и отношении к ней, а также на основании информации, которая может быть получена из других авторитетных источников;

5. составить предварительный доклад для Комиссии по правам женщины, положив в основу его сообщения об опыте, приобретенном в этой области странами, где соответствующие программы уже фактически начали проводиться, а также сведения об использовании права голоса женщины, причем такой доклад должен послужить интересам женщин, которым недавно было предоставлено право голоса; представить доклад о методах, которые дали бы возможность Секретариату действовать в качестве центра по собиранию печатных изданий по этому вопросу, с целью предоставления их в пользование членам Объединенных Наций;

<sup>1</sup> Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 79.

6. разослать часть II анкеты о правовом положении женщины и об отношении к ней и ускорить подготовку других анкет по вопросу об экономических правах женщины, которые могут представиться необходимыми по консультации с Международной организацией труда;

7. принять меры, чтобы обеспечить присутствие на заседаниях Комиссии по правам женщины наблюдателей от региональных межправительственных организаций, работающих в этой области, для получения от них консультаций и информации и для обмена информацией между Комиссией и вышеуказанными организациями по вопросам, относящимся к правам женщины;

8. предусмотреть назначение в ближайший срок женщины-эксперта в качестве заведующего Секцией прав женщин в Отделе прав человека;

### C. Рекомендует

1. чтобы Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций рассмотрела вопрос о желательности уделить в своей просветительной и социальной программе особое внимание тем странам и районам, где женщины не принимают участия в политических делах, а также тем странам и районам, где женщинам предоставлено право голоса, но не даны полные политические права; чтобы вышеупомянутая Организация рассмотрела вопрос о мероприятиях, которые должны быть проведены в целях осуществления эффективной программы начального образования для женщин в таких странах и районах и представила доклады о достигнутых результатах в осуществлении этой программы Экономическому и Социальному Совету для передачи их в Комиссию по правам женщины;

2. чтобы Совету по Опеке было предложено принять во внимание то значение, которое Экономический и Социальный Совет придает как включению в предусмотренную статьей 88 Устава анкету вопросов о положении женщины, так и характеру и форме таких вопросов, а также методам, путем которых права женщины в области политической, экономической, социальной и в области образования могут развиваться в подопечных территориях;

3. чтобы Комиссия по правам женщины пересмотрела рекомендации, содержащиеся в пункте 38 главы XI ее доклада, в котором говорится о посещениях государств-членов Организации членами Ко-

миссии, и в пункте 39 той же главы о созыве региональных конференций.

#### 49 (IV). Наркотические средства

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ E/399)*

#### ПЕРЕДАЧА ФУНКЦИЙ ЛИГИ НАЦИЙ

*Экономический и Социальный Совет  
принимает к сведению первый доклад  
Комиссии по наркотическим средствам и  
постановляет следующее:*

*принимая во внимание, что сорок девять государств-членов Объединенных Наций подписали к настоящему времени протокол о передаче Объединенным Нациям функций, выполнявшихся прежде Лигой наций, на основании международных конвенций, соглашений и других документов, относящихся к наркотическим средствам;*

*принимая во внимание, что некоторое число участников указанных конвенций, соглашений и прочих документов не являются членами Объединенных Наций,*

*предлагает Генеральному Секретарю обратиться с просьбой ко всем тем участникам вышеуказанных конвенций, соглашений и других документов, которые не являются членами Объединенных Наций, за исключением Испании, — на то время, пока правительство Франко находится у власти в этой стране, — присоединиться в ближайшем будущем к указанному протоколу.*

#### ВОССТАНОВЛЕНИЕ И УЛУЧШЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО КОНТРОЛЯ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

*Экономический и Социальный Совет,  
принимая во внимание срочность вопроса  
о восстановлении контроля над наркотическими средствами в странах, непосредственно пострадавших от войны, и об улучшении его там, где это необходимо,*

*утверждает решения Комиссии по наркотическим средствам о том, чтобы*

1. предложить указанным странам возобновить возможно скорее полное сотрудничество с международными органами контроля;

2. предоставить им, в случае поступления от них соответствующих заявлений, такую техническую помощь, которая им может потребоваться, с целью восстановления государственного контроля в довоенном масштабе.

*Экономический и Социальный Совет,  
признавая всю необходимость облегчить  
задачи, стоящие перед Советом и Комиссией в связи с наблюдением за проведением в жизнь конвенций и соглашений по наркотическим средствам,*

*утверждает решение Комиссии о том, чтобы приступить к составлению сводки законов, дающих аналитический обзор национального законодательства всех стран, являющихся участниками вышеуказанных конвенций, с целью установления, в какой мере их законодательство в области наркотических средств соответствует конвенциям;*

*принимая во внимание мнение Комиссии о том, что не следует откладывать пересмотр списка наркотических средств, на которые распространяется действие различных конвенций,*

1. *предлагает Генеральному Секретарю возможно скорее приступить к выполнению указанных заданий;*

? *просит правительства оказать Генеральному Секретарю всяческое содействие в этой работе.*

#### ОГРАНИЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА СЫРЬЯ

*Экономический и Социальный Совет,  
принимая во внимание необходимость  
скорейшего разрешения срочной проблемы  
ограничения производства сырья, из которого изготавливаются наркотические средства,*

*принимая во внимание подготовительную  
работу, начатую Комиссией, с целью созыва  
международной конференции для разрешения  
этой проблемы,*

1. *утверждает издание анкеты относительно сырого опiumа, разработанной Комиссией по наркотическим средствам (документ E/251/Add. 2) и предлагает Генеральному Секретарю препроводить указанную анкету заинтересованным правительствам с предложением представить не позднее 15 августа 1947 г. информацию, запрошеннную в ней, а также все замечания по этому вопросу, которые они пожелают сделать,*

2. *утверждает решение Комиссии о составлении анкеты относительно листьев хопка для рассмотрения Комиссией на ее ближайшей сессии и для последующей рассылки ее отдельным правительствам.*

## **ЗАПРЕЩЕНИЕ КУРЕНЯ ОПИУМА**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев положения, содержащиеся в статье 6 Международной конвенции о наркотических средствах от 23 января 1912 г. относительно запрещения производства и потребления опиума и внутренней торговли им,*

*принимая во внимание, что правительства некоторых стран проводят политику полного запрещения курения опиума и приняли мероприятия по проведению в жизнь этой политики,*

*предлагает Генеральному Секретарю предложить от имени Совета всем странам, в которых курение опиума еще разрешено законом, немедленно предпринять шаги для запрещения производства и потребления опиума и внутренней торговли им для этой цели.*

## **НАРКОМАНИЯ**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание, что согласно Конвенции от 19 февраля 1925 г. правительства приняли на себя обязательство представлять в Постоянный центральный комитет по опиуму статистические данные о наркотиках как синтетических, так и естественных, находящихся под контролем в силу статьи 10 указанной конвенции,*

*предлагает Генеральному Секретарю напомнить заинтересованным правительствам об указанном обязательстве и просить им сообщать, для информации Постоянного центрального комитета по опиуму и Центральной комиссии, предполагаемые потребности в указанных наркотиках, совместно со сметами, подлежащими представлению согласно статьям 2-5 Конвенции 1931 года.*

## **КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ В ГЕРМАНИИ**

*Экономический и Социальный Совет*

*предлагает Генеральному Секретарю информировать от имени Совета правительства Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Союза Советских Социалистических Республик и Франции об исключительном значении, которое Совет придает установлению эффективного контроля над наркотическими средствами в Германии, и просить их от имени Совета рекомендовать союзным контрольным властям принять возможно скорее необходимые меры для установления эффективного контроля над*

*наркотическими средствами во всей Германии.*

## **КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ В ЯПОНИИ**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев проблему контроля над наркотическими средствами в Японии и рекомендации Комиссии по наркотическим средствам по этому вопросу,*

*утверждает решение Комиссии об обращении через соответствующие инстанции к надлежащим органам Тихоокеанского главного штаба с просьбой представить Генеральному Секретарю, а через него участникам Конвенций по наркотическим средствам отчеты и прочую информацию, подлежащую представлению в соответствии с конвенциями 1912, 1925, 1931 и 1936 гг.;*

*принимая во внимание, что в мирные договоры, которые будут заключены с Японией, должны быть включены положения о самых строгих мерах контроля над наркотическими средствами,*

*рекомендует правительствам, ответственным за заключение этих договоров, включить в них положения, действительные в отношении Японии на период, следующий после заключения договоров, о самом строгом контроле над всеми сделками, касающимися наркотических средств, а также принять меры к тому, чтобы в целях эффективного проведения этого контроля наблюдение за ним было поручено тем контрольным властям, которые могут быть учреждены мирными договорами, равно как Организацией Объединенных Наций, авторитетные органы которой смогут давать сведения и советы в случае поступления запросов.*

## **НАЗНАЧЕНИЯ В ПОСТОЯННЫЙ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ОПИУМУ**

*Экономический и Социальный Совет*

*1. постановляет, в отношении назначений в Постоянный центральный комитет по опиуму, следовать в настоящее время процедуре, изложенной в меморандуме, помещенном в приложении III отчета Комиссии<sup>1</sup>;*

*2. поручает Генеральному Секретарю предложить отдельным правительствам, упомянутым в нем, выдвигать кандидатуры в соответствии с положениями указанного меморандума, причем имена кандида-*

<sup>1</sup> Документ Е/251.

тов должны быть сообщены Генеральному Секретарю не позднее 1 августа 1947 г.;

3. предлагает Генеральному Секретарю предпринять изучение вопроса об изменении или исключении положения статьи 19 Конвенции 1925 г., требующего, чтобы члены Постоянного центрального комитета по опиуму не занимали должности, ставящей их в непосредственное подчинение их правительствам;

4. принимая во внимание наличие вакансии в Постоянном центральном комитете по опиуму, подлежащей заполнению, и кандидатуру, предложенную в соответствии с решением Комиссии<sup>1</sup>,

постановляет назначить профессора Ж. БУГО (Франция).

## БЮДЖЕТНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

*Экономический и Социальный Совет,*

учитывая многочисленные функции и обязанности, подлежащие выполнению согласно международным соглашениям, конвенциям и протоколам по наркотическим средствам и постановлениям Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

принимая также во внимание, что международный контроль над наркотическими средствами был отчасти прерван войной и что его полное возобновление является вопросом чрезвычайной срочности;

принимая во внимание, что подготовительная работа по ограничению производства сырья, идущего на изготовление наркотических средств, должна быть возобновлена как можно скорее;

рекомендует Генеральной Ассамблее обеспечить принятие всех необходимых мер для предоставления в распоряжение Комиссии по наркотическим средствам и Генеральному Секретарю всех средств, необходимых для эффективного выполнения Объединенными Нациями их функций и обязанностей в области наркотических средств.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Назначение Экономическим и Социальным Советом с целью заполнения вакансии в Постоянном центральном комитете по опиуму**

**МЕМОРАДУМ ПОМОЩНИКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

1. В письме от 21 октября 1946 г. на имя Генерального Секретаря Объединенных Наций

<sup>1</sup> Пункт 3 приложения к настоящему документу, напечатанного ниже.

председатель Постоянного центрального комитета по опиуму заявил:

«В проекте протокола (статья II<sup>2</sup>), изменяющего прежние соглашения, конвенции и протоколы по наркотическим средствам, и представленного согласно постановлению Экономического и Социального Совета от 3 октября Генеральной Ассамблеи, предусматривается, что вакансии в членском составе Постоянного центрального комитета по опиуму могут заполняться Экономическим и Социальным Советом в период, предшествующий вступлению в силу указанного протокола. В настоящее время в Центральном комитете имеется одна вакансия, и ввиду того, что некоторые члены часто не имеют возможности присутствовать на сессиях, я полагаю, что было бы желательным заполнить ее возможно скорее».

2. Генеральный Секретарь обратил внимание Комиссии по наркотическим средствам на вышеуказанное обстоятельство, и Комиссия постановила просить председателя, заместителя председателя и докладчика представить соответствующие кандидатуры в Совет.

3. В соответствии с вышеуказанным решением председатель, заместитель председателя и докладчик Комиссии по наркотическим средствам, рассмотрев данный вопрос, предлагают Совету следующую кандидатуру: проф. Ж. БУГО (Франция).

## 50 (IV). Жилищный вопрос и планировка городов

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ E/424)*

Принимая во внимание резолюцию 53 (I) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1946 года по жилищному вопросу и планировке городов<sup>3</sup>, а также и доклады Социальной комиссии и Комиссии по вопросам экономики и занятости,

*Экономический и Социальный Совет*

1. предлагает Социальной комиссии вместе с Комиссией по вопросам экономики и занятости продолжать изучение вопросов жилищного строительства в тесном сотрудничестве друг с другом, а также и специализированными учреждениями и другими межправительственными орга-

<sup>2</sup> Пункт 1 статьи II Протокола, подписанного 11 декабря 1946 г. в Лейк Соксес, Нью-Йорк, гласит:

«Устанавливается, что в период времени, предшествующий вступлению в силу этого Протокола в отношении Международной конвенции о спиртодействующих средствах от 19 февраля 1925 г. и Международной конвенции по ограничению производства и регулированию распределения наркотиков от 13 июля 1931 г., Постоянный центральный комитет и Контрольная комиссия, в их настоящем составе, будут продолжать выполнять свои функции. В течение этого времени Экономический и Социальный Совет может замещать вакантные должности членов Постоянного центрального комитета». (Резолюция, принятые Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 74-75.)

<sup>3</sup> Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 72.

зациями, заинтересованными в этих вопросах;

2. *предлагает Генеральному Секретарю*, в сотрудничестве со специализированными учреждениями и межправительственными организациями, предпринять необходимые шаги для изучения вопросов жилищного строительства, подлежащих дальнейшему рассмотрению Социальной комиссией вместе с Комиссией по вопросам экономики и занятости, а также предлагает ему принять нужные меры для собирания и распространения, в соответствующей форме, информации, относящейся к вопросам сельского и городского жилищного строительства и планировки городов, и представить об этом доклад Социальной комиссии и Комиссии по вопросам экономики и занятости;

3. *предлагает Генеральному Секретарю* представить Социальной комиссии предложение о созыве международной конференции экспертов по вопросам жилищного строительства, в котором были бы указаны задачи, общие рамки работы и состав этой конференции. На основании такого предложения Социальная комиссия в сотрудничестве с Комиссией по вопросам экономики и занятости должна представить на одной из ближайших сессий Совета рекомендации о том, какие дальнейшие шаги должны быть предприняты в этом направлении.

#### 51 (IV). Предоставление экспертизы правительствам государств-членов Организации

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ E/423)*

*Экономический и Социальный Совет,*  
*будучи обязанным, согласно положениям главы IX и статьям 62 и 66 главы X Устава Объединенных Наций, оказывать содействие экономическому, социальному и культурному прогрессу и развитию;*

*принимая к сведению разолюцию 52 (I) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1946 г. о предоставлении экспертизы Объединенным Нациям правительствам государств-членов Организации<sup>1</sup>;*

*A. поручает Генеральному Секретарю создать в рамках Секретариата аппарат, предназначенный для осуществления следующих видов обслуживания в целях представления экспертизы правительствам членов Организации:*

1. Оказание содействия правительствам государств-членов Организации в получении информации относительно экспертов, возможностей для производства исследований и других средств, которые могут быть предоставлены Объединенными Нациями и специализированными учреждениями правительствам государств-членов Организации, по их просьбе, и в особенности менее развитым странам в целях содействия их развитию;

2. Разработка планов и программ для наиболее эффективного использования указанных экспертов, возможностей и средств;

3. Оказание содействия правительствам государств-членов Организации, желающим воспользоваться услугами экспертов, для получения такой экспертизы на условиях, установленных по взаимному соглашению, главным образом путем предоставления групп экспертов для изучения отдельных проблем, а также посредством вынесения рекомендаций на рассмотрение заинтересованных правительств государств-членов Организации в целях практического разрешения этих задач;

B. *поручает Генеральному Секретарю*, при выполнении вышеуказанных инструкций, действовать во всех стадиях работы в тесном сотрудничестве со специализированными учреждениями и, в связи с этим, также поручает ему просить Координационный комитет составить доклад по этому вопросу для представления, если возможно, на пятой сессии Совета;

C. *поручает Генеральному Секретарю*, в сотрудничестве с Координационным комитетом и независимо от каких-либо действий, предпринимаемых по экстренным просьбам, изучить общий порядок и условия, включая финансовые мероприятия, которыми будут руководствоваться Объединенные Нации и специализированные учреждения при оказании содействия технического характера правительствам государств-членов Организации.

#### 52 (IV). Гарантии прав профсоюзов

*Резолюция от 24 марта 1947 года  
(документ E/372)*

*Экономический и Социальный Совет,*  
*приняв во внимание вопрос, касающийся прав профсоюзов, внесенный на повестку дня по просьбе Всемирной федерации профсоюзов, а также меморандумы, представленные Всемирной федерацией профсоюзов и Американской федерацией труда,*

<sup>1</sup> Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 71-72.

*постановляет* передать эти документы Международной организации труда с просьбой поставить этот вопрос на повестку дня, рассмотреть его на следующей сессии Международной организации труда и направить Экономическому и Социальному Совету доклад для обсуждения его на следующем заседании Совета.

*Экономический и Социальный Совет*  
*постановляет* далее передать эти документы Комиссии по правам человека с тем, чтобы она могла рассмотреть те аспекты этого вопроса, которые можно было бы включить в декларацию прав человека.

#### 53 (IV). Перевод классиков

*Резолюция от 28 марта 1947 года*  
(документ Е/426)

*Экономический и Социальный Совет,*  
*принимая во внимание* резолюцию Генеральной Ассамблеи 60 (I) от 14 декабря 1946 г.<sup>1</sup>, в силу которой вопрос о переводе мировых классических произведений на языки всех государств-членов Объединенных Наций был направлен в Экономический и Социальный Совет для передачи в Просветительную, научную и культурную организацию Объединенных Наций (ЮНЕСКО); равно как и принципы, которые рекомендует эта резолюция, в качестве руководства при рассмотрении этого вопроса;

*считая,*

а) что перевод классических произведений является проектом международного характера, имеющим большое значение в деле укрепления международного сотрудничества в области культуры;

б) что успешное проведение в жизнь этого проекта тесно связано со всеми видами деятельности ЮНЕСКО, направленной к поднятию общего культурного уровня народов всего мира;

с) что некоторые нации не располагают достаточными средствами и возможностями для того, чтобы обеспечить точный перевод на свой язык многочисленных классических произведений;

д) что такой перевод был бы чрезвычайно полезен для культурного развития этих наций;

*постановляет* предложить ЮНЕСКО представить к 1 июня 1948 г. Экономическому и Социальному Совету доклад, содержащий рекомендации относительно необходимых мер и, в частности, данные, касающиеся объективных методов выбора ве-

ликих литературных произведений и потребностей различных культурных областей, а также предложения по вопросам помощи общего характера по переводу, изданию и распределению.

#### 54 (IV). Всемирный календарь

*Резолюция от 24 марта 1947 года*  
(документ Е/437)

*Экономический и Социальный Совет*  
*постановляет* отложить до следующей своей сессии рассмотрение предложения представителя Перу относительно Всемирного календаря<sup>2</sup>;

*поручает* Генеральному Секретарю подготовить для рассмотрения Советом на следующей сессии все материалы, относящиеся к пересмотру календаря, получение которых не представляет затруднений;

*предлагает* Генеральному Секретарю сообщить государствам-членам Организации резолюцию, предложенную представителем Перу.

#### 55 (IV). Сессии Совета и его комиссий и подкомиссий

*Резолюция от 28 марта 1947 года*  
(документ Е/431)

*Экономический и Социальный Совет*  
*постановляет* открыть пятую сессию 19 июля 1947 года;

*предлагает* Генеральному Секретарю принять меры к тому, чтобы из трех сессий Совета, которые должны состояться в 1948 г., первая сессия началась не позже 15 января, вторая — в конце апреля или в первых числах мая, а третья была назначена с таким расчетом, чтобы она закончилась незадолго до начала очередной сессии Генеральной Ассамблеи;

*постановляет*, чтобы комиссии — по Вопросам экономики и занятости, Социальная, по Правам человека, по Транспорту и связи собирались, как общее правило, ежегодно на две сессии, и поручает Генеральному Секретарю принять меры по организации в 1947 г. второй сессии для каждой из этих комиссий;

*постановляет*, чтобы комиссии — Статистическая, по Народонаселению, по Правам женщины и Фискальная собирались ежегодно на одну сессию, за исключением тех случаев, когда Совет вынесет иное решение. Однако, ввиду того, что Всемирный статистический конгресс собирается в сен-

<sup>1</sup> Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 82-83.

<sup>2</sup> Документ Е/291.

тябре 1947 г., вторая сессия Статистической комиссии и вторая сессия Комиссии по народонаселению должны состояться в августе 1947 года;

*предлагает* Генеральному Секретарю пересмотреть предварительное расписание сессий на 1947 г. в соответствии с настоящим решением;

*постановляет*, чтобы подкомиссии комиссий собирались, как общее правило, один раз в год и, во всяком случае, не чаще двух раз в год;

*постановляет*, чтобы доклады комиссий (за исключением Экономической комиссии для Европы и Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока), как общее правило, не рассматривались Советом, если они не разосланы членам Совета, по крайней мере, за шесть недель до начала сессии Совета, на которой они будут рассматриваться;

*постановляет*, чтобы комиссии и подкомиссии собирались в помещении центральных учреждений Объединенных Наций, если только Совет не вынесет иного решения;

*предлагает* Генеральному Секретарю представлять Совету ежегодно на его последней сессии, составленный по консультации с Координационным комитетом проект расписания программ сессий комиссий и подкомиссий Совета и конференций специализированных учреждений на следующий год.

#### *Экономический и Социальный Совет*

*постановляет*, чтобы ежегодно, на своей последней сессии, Совет рассматривал предварительную программу работ, намеченных на следующий год.

#### **56 (IV). Заместители членов комиссий**

*Резолюция от 28 марта 1947 года  
(документ Е/431)*

#### *Экономический и Социальный Совет*

*постановляет*, что в случаях, когда член какой-либо комиссии, созданной Советом на основании его резолюций от 21 июня 1946 г. и от 1, 2 и 3 октября 1946 г.<sup>1</sup>, окончательно лишен возможности присутствовать на сессии комиссии, его правительство, по консультации с Генеральным Секретарем, назначает его заместителя для присутствия на такой сессии, и что этот заместитель пользуется теми же правами, что и член комиссии, включая право голоса.

<sup>1</sup> т. е. по вопросам Экономики и занятости, по Транспорту и связи, Статистическая, Фискальная, Социальная, по Правам человека, по Правам женщины, по Народонаселению.

#### **57 (IV). Неправительственные организации**

*Резолюции от 28 марта 1947 года  
(документ Е/435)*

*Экономический и Социальный Совет*  
принимает к сведению резолюцию 49 (I),  
В и С, принятую Генеральной Ассамблей  
15 декабря 1946 года<sup>2</sup>,

*постановляет* изменить правила процедуры<sup>3</sup> Совета так, чтобы разрешить включение в предварительную повестку дня вопросов, представленных неправительственными организациями, зачисленными в категорию, указанную в пункте 1а части IV («организации категории А») в утвержденном Советом 21 июня 1946 г. докладе состоящего при Совете Комитета по консультациям с неправительственными организациями (Е/43/Rev. 2, 1 июля 1946 года).

<sup>2</sup> Резолюции, принятые Генеральной Ассамблей на второй части первой сессии, стр. 70.

<sup>3</sup> часть II правил процедуры (документ Е/33/Rev. 3), касающихся повестки дня (включает правила 9-15), была пересмотрена Советом на четвертой сессии и приводится ниже:

##### *Правило 9*

Предварительная повестка дня каждой сессии составляется Генеральным Секретарем по консультации с Председателем и сообщается членам Совета, всем прочим членам Объединенных Наций, специализированным учреждениям и неправительственным организациям, принадлежащим к категории А, одновременно с извещением о созыве Совета.

##### *Правило 10*

Предварительная повестка дня включает:

- а) все вопросы, предложенные Советом на одном из предыдущих заседаний;
- б) все вопросы, предложенные каким-либо членом Объединенных Наций;

в) все вопросы, предложенные Генеральной Ассамблей, Советом Безопасности, Советом по Опеке, специализированными учреждениями или неправительственными организациями, принадлежащими к категории А.

##### *Правило 11*

Прежде чем включить в предварительную повестку два пункта, предложенный специализированным учреждением или неправительственной организацией категории, указанной в правиле 10, Генеральный Секретарь имеет с этим учреждением или организацией предварительные консультации, которые окажутся необходимыми.

##### *Правило 12*

Первым пунктом предварительной повестки для каждой сессии Совета должно быть утверждение повестки дня.

##### *Правило 13*

Совет учреждает Комитет по вопросам повестки дня, в состав которого входят председатель, два заместителя председателя и два других члена Совета, которые избираются на каждой сессии Совета и остаются в должности до замены их на следующей сессии. Председатель Совета является председателем Комитета по повестке дня.

##### *Правило 14*

До открытия каждой сессии Комитет по вопросам повестки дня рассматривает предварительную повестку дня и вносит в Совет соответствующие рекомендации на первом заседании сессии, в которые входят предложения относительно включения отдельных пунктов, отложение их обсуждения и порядка, в котором они должны рассматриваться. Члены Организации Объединенных Наций, специализированное учреждение или неправительственная организация категории А, просившие о внесении какого-либо пункта в предварительную повестку дня, имеют право представить свои соображения через своего представителя на любом заседании Комитета по повестке дня, на котором вопрос о внесении интересующего их пункта будет обсуждаться.

##### *Правило 15*

Совет может пересматривать повестку дня. Если сессия была созвана в соответствии с правилами 3, 4 и 5, председатель предоставляет тем вопросам, которые послужили причиной созыва сессии.

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ИМЕЮЩИХ ЧЛЕНОВ В ИСПАНИИ

*Экономический и Социальный Совет принимает к сведению* доклад Комитета по консультациям с неправительственными организациями (документ E/298, 2 марта 1947 года)<sup>1</sup>,

*постановляет:*

1. что возможность взаимоотношений, предусмотренных статьей 71 с международными неправительственными организациями, исключается в случае, если у них имеются в Испании учрежденные согласно закону отделы, общий курс деятельности которых определяется и контролируется правительством Франко;

2. что статус консультанта может предоставляться международным неправительственным организациям:

a) если у них имеются в Испании только отдельные члены, неорганизованные в учрежденный согласно закону отдел;

b) если отделы в Испании, хотя и учрежденные надлежащим образом, имеют чисто гуманитарный характер и их общий курс деятельности не определяется и не контролируется правительством Франко;

c) если в настоящее время такие отделы не занимаются активной деятельностью.

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ОРГАНИЗАЦИЙ, РАБОТА КОТОРЫХ ВХОДИТ В КРУГ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

*Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению* пункт 5 части III доклада Комитета по консультациям с неправительственными организациями, утвержденного Советом 21 июня 1946 г., гласящий: «В некоторых областях, входящих в компетенцию Совета, будут иметься специализированные межправительственные учреждения, поставленные в связь с Советом и принимающие участие в его прениях, как это предусматривается в статье 70. Между этими учреждениями и неправительственными организациями, деятельность которых совпадает или является сходной с деятельностью соответствующего специализированного учреждения, может образоваться тесная взаимная связь и сотрудничество. Совет должен принять это соображение во внимание»;

<sup>1</sup> Часть II настоящего доклада была передана Советом Комитету в целом, доклад которого содержится в документе E/370/Cогг. 1.

*постановляет*, в соответствии с этим принципом, не заключать консультативных соглашений с некоторыми организациями, деятельность которых, повидимому, полностью совпадает с деятельностью одного из специализированных учреждений или других межправительственных организаций.

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ОРГАНИЗАЦИЙ, ИМЕЮЩИХ СХОДНЫЕ ЦЕЛИ

*Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению* пункт 3 доклада Комитета по консультациям с неправительственными организациями, утвержденного 1 октября 1946 г. (E/189/Rev. 2, 10 октября 1946 г.), гласящий:

«Комитет, принимая во внимание многочисленность организаций, подавших заявление или намеревающихся по всей вероятности это сделать, решил, что при дальнейшем рассмотрении поступивших заявлений он должен строго придерживаться вышеупомянутого решения Совета от 21 июня 1946 г. (пункт 4 части I), которое гласит:

«Организация должна пользоваться признанием (удовлетворять условиям, необходимым, чтобы быть принятой в качестве консультативного органа) и должна представлять значительную часть лиц, организованных в той определенной области, в которой эта организация работает. Чтобы удовлетворить этому требованию, группа организаций может образовать объединенный комитет или какой-либо другой орган, уполномоченный принимать участие в консультациях от имени всей группы, как единого целого»;

«Комитет надеется, что организации, придерживающиеся, в широком смысле, одинаковых взглядов по какому-либо вопросу, найдут возможным образовать комитеты связи, которые явились бы их общими представителями. Само собой разумеется, что если по какому-либо вопросу выявится среди членов такого комитета связи мнение меньшинства, то такое особое мнение будет представлено вместе с мнением большинства»;

*рассмотрев* заявление Комитета по связи международных женских организаций, а также заявление восьми входящих в него международных женских организаций, а именно:

Всемирной ассоциации женщин, проживающих в сельских местностях

<sup>2</sup> Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, 17 (III).

Международного союза женщин, борющихся за равные права и обязанности  
Международного женского совета  
Международной федерации женщин-специалистов и женщин, занимающихся коммерческой деятельностью  
Международной федерации помощи молодым женщинам  
Международной федерации женщин с высшим образованием  
Всемирного женского христианского союза трезвости  
Всемирной христианской ассоциации молодых женщин;

*постановляет*, что считает наиболее целесообразным, чтобы Комитет по связи международных женских организаций являлся признанным консультативным органом для всех филиальных организаций по вопросам, по которым имеется общность взглядов;

*постановляет*, однако, заключить отдельные соглашения для консультации с восемью вышеперечисленными организациями, участвующими в Комитете по связи, учитывая их особый интерес и опыт в областях, которыми Комитет по связи не занимается. Предполагается, что все восемь указанных организаций, в своих заявлениях, поданных в Экономический и Социальный Совет, ограничается теми вопросами, которые, в соответствующих областях, представляют для них особый интерес и в которых они имеют опыт.

#### ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО НАЦИОНАЛЬНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

*Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание пункт 8 части I своей резолюции от 21 июня 1946 г., гласящий:*

«Национальные организации должны, как общее правило, представлять свою точку зрения через свои правительства или через международные неправительственные организации, к которым они принадлежат. Неправильно было бы, за исключением особых случаев, включать в список национальные организации, входящие в состав какой-либо международной неправительственной организации, работающей в тех же областях в международном масштабе. Национальные организации, по консультации с соответствующим государством-членом Объединенных Наций, могут, однако, быть внесены в список, если они работают в области, в которой не работает никакая международ-

ная организация или если они обладают специальным опытом, которым Совет по-желает воспользоваться»<sup>1</sup>;

*постановляет*, что в первую очередь необходимо вынести решения относительно международных неправительственных организаций и что поэтому национальным организациям в настоящее время не следует предоставлять консультативный статус.

#### ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СТАТУСА НЕКОТОРЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

*Экономический и Социальный Совет*

*постановляет*, чтобы следующие организации были включены в категорию, указанную в пункте 1а части IV резолюции Совета от 21 июня 1946 года:

Международная сельскохозяйственная федерация

Международная федерация христианских профессиональных союзов

Межпарламентский союз;

*постановляет*, чтобы следующие организации были включены в категорию, указанную в пункте 1б части IV резолюции Совета от 21 июня 1946 года:

Всемирная ассоциация женщин, проживающих в сельских местностях

Консультативный совет еврейских организаций

Эконометрическое общество

Межамериканский совет торговли и промышленности

Международная федерация аболиционистов (при условии, что эта организация и Международное бюро по борьбе с торговлей женщинами и детьми будут представлены совместно)

Международный африканский институт

Международный союз женщин, борющихся за равные права и обязанности

Международное бюро по борьбе с торговлей женщинами и детьми (при условии, что эта организация и Международная федерация аболиционистов будут представлены совместно)

Международный комитет Красного креста  
Международный комитет по школам в области социального попечения

Международный женский совет

Международная федерация женщин-специалистов и женщин, занимающихся коммерческой деятельностью

Международная федерация помощи молодым женщинам

<sup>1</sup> Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на третьей сессии, 17 (П).

Международная федерация женщин с высшим образованием  
Ассоциация по вопросам международного права

Международная лига прав человека  
Международный миссионерский совет  
Международная организация промышленников-работодателей  
Международная организация журналистов  
Международная социальная помощь  
Международная организация помощи студентам  
Международная федерация рабочих транспорта  
Международный союз попечения о детях  
Комитет по связи международных женских организаций  
Армия спасения

Международная женская демократическая федерация  
Всемирное объединение христианских союзов молодых людей  
Всемирная федерация демократической молодежи  
Всемирный еврейский конгресс  
Всемирное объединение по использованию силовой энергии  
Всемирный женский христианский союз трезвости  
Всемирная христианская ассоциация молодых женщин;  
постановляет, чтобы следующие организации были включены в категорию, указанную в пункте 1с части IV резолюции Совета от 21 июня 1946 года:

Международная ассоциация клубов Львов  
Международная ассоциация клубов Ротари  
Всемирный союз для установления международной дружбы при содействии церквей.

#### 58 (IV). Координационный комитет

Мероприятие от 1 марта 1947 года

Экономический и Социальный Совет принимает к сведению доклад Генерального Секретаря, представленный Экономи-

ческому и Социальному Совету по вопросу о Координационном комитете (документ E/287).

#### 59 (IV). Заявления Австрии, Италии, Швейцарии и Венгрии о приеме в число членов Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций (ЮНЕСКО)

Постановление от 24 марта 1947 года

Экономический и Социальный Совет, рассмотрев заявления Австрии, Италии и Швейцарии о приеме в Просветительную, научную и культурную организацию Объединенных Наций, переданные этой организацией Совету в соответствии со статьей 2 Соглашения между Объединенными Нациями и Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций,

постановляет уведомить Просветительную, научную и культурную организацию Объединенных Наций, что он не возражает против приема Австрии, Италии и Швейцарии в эту организацию,

постановляет рассмотреть заявление<sup>1</sup> Венгрии о приеме ее в эту организацию на следующей сессии Совета.

#### 60 (IV). Доклад Генерального Секретаря о Подготовительной комиссии Продовольственной и сельскохозяйственной организации по выработке предложений о мировом распределении продовольствия<sup>2</sup>

Мероприятие от 8 марта 1947 года

Экономический и Социальный Совет принимает к сведению доклад<sup>3</sup> Генерального Секретаря о Подготовительной комиссии Продовольственной и сельскохозяйственной организации по выработке предложений о мировом распределении продовольствия, составленный согласно резолюции Экономического и Социального Совета от 3 октября 1946 года.

<sup>1</sup> Это заявление было передано Совету организацией ЮНЕСКО при письме от 3 марта, т. е. после того, как Совет утвердил повестку дня четвертой сессии.

<sup>2</sup> Резолюция 30 (IV) о товарных соглашениях.

<sup>3</sup> Документ E/268.